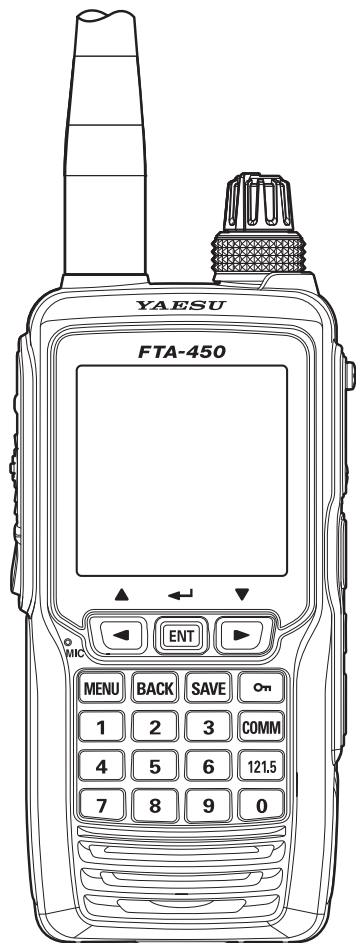




YAESU

TRANSCEPTOR DE BANDA AÉREA

FTA-450L

**Manual de
funcionamiento**

ÍNDICE

Aviso Importante!	1
Introducción	2
Accesorios y Opciones	3
Accesorios suministrados	3
Opciones disponibles	3
Precauciones de Seguridad	4
Controles y Conectores (Panel Superior)	7
Controles y Conectores (Panel Frontal)	8
Controles y Conectores (Lado Izquierdo)	9
Controles y Conectores (Lado Derecho)	10
Pantalla LCD (Banda COM)	11
Antes de Empezar	12
Instalación y retirada de la batería	12
Carga de las baterías	13
Instalación de bandeja para batería alcalina	14
Indicación de batería baja	14
Conexión de fuente de alimentación CC externa	15
Instalación de antena	15
Instalación del clip para cinturón	15
Conexión de los cascos con auriculares	16
Precauciones	16
Funcionamiento Básico	17
Recepción (banda COM)	17
Acceso a la frecuencia de emergencia de 121.5 MHz	20
Transmisión (banda COM)	21
Modos de funcionamiento	22
Reajuste de la radio	23
Recepción de transmisiones de canales meteorológicos	25
- Canales meteorológicos solo para los Estados Unidos /	
Canadá -	25

Funcionamiento Avanzado	25
Funcionamiento de vigilancia dual	26
Funcionamiento en modo de temporizador	29
Característica de temporizador de corte	33
Función de ahorro de batería durante la recepción	33
Utilización del micrófono en los cascos con auriculares ...	34
Funcionamiento de VOX	34
Control de tono lateral	35
Función de bloqueo	36
Función de bloqueo PTT	38
Cambio de los pasos de canal	38
Característica ANL	39
Funcionamiento de la Memoria	40
Realización de llamada a las memorias	40
Almacenamiento instantáneo	42
Mantenimiento de la memoria	43
Funcionamiento de Escaneado	47
Escaneado de canales	47
Escaneado de los canales especificados	49
Funcionamiento Básico	51
Modo CONFIGURACIÓN	51
Mantenimiento de la memoria	52
Ajuste del funcionamiento en modo COMM	52
Ajuste del funcionamiento y configuración de la radio	55
Acerca de la radio	58
Resumen del menú CONFIGURACIÓN	58
Especificaciones	60
Resolución de Problemas para la Conexión de los	
Cascos con Auriculares	62

AVISO IMPORTANTE!

Requisitos de cumplimiento de exposición a RF solo para uso profesional de la FCC:

El **FTA-450L** ha sido ensayado y cumple con los límites de exposición a RF para uso profesional/entorno de exposición controlado de la Federal Communications Commission (FCC). Además, la radio cumple con las siguientes Normas y Directrices:

- ☐ FCC 96-326, directrices para evaluar los efectos medioambientales de la radiación de radiofrecuencia.
- ☐ FCC OET, boletín 65 edición 97-01 (1997) suplemento C, Evaluación del cumplimiento con las directrices de la FCC para la exposición humana a los campos electromagnéticos de radiofrecuencia.
- ☐ ANSI/IEEE C95.1-1992, norma de la IEEE de niveles de seguridad respecto a la exposición humana a los campos electromagnéticos de radiofrecuencia, entre 3 kHz y 300 GHz.
- ☐ ANSI/IEEE C95.3-1992, práctica recomendada por la IEEE para la medición de campos electromagnéticos potencialmente peligrosos - RF y microondas.
- **Esta radio NO está autorizada para el uso por la población general en un entorno no controlado. Esta radio está restringida a uso profesional; operaciones relacionadas con el trabajo donde el operador de radio debe tener los conocimientos para controlar sus condiciones de exposición a RF.**
- **Durante la transmisión, sostenga la radio en posición vertical con su micrófono entre 1 y 2 pulgadas (entre 2,5 y 5 cm) alejado de la boca y mantenga la antena al menos 1 pulgada (2,5 cm) separada de la cabeza y el cuerpo.**
- **La radio debe ser utilizada con un ciclo de trabajo máximo que no supere el 50% en configuraciones pulsar-para-hablar típicas. NO transmitir durante más de un 50% del tiempo de uso total de la radio (ciclo de trabajo de un 50%). Transmitir durante más de un 50% del tiempo puede hacer que se superen los requisitos de cumplimiento de exposición a RF de la FCC.**
La radio transmite cuando se muestra el icono “TX” en la esquina superior izquierda de la pantalla de la radio. Puede hacer que la radio transmita pulsando el botón PTT.
- **Utilice siempre accesorios homologados YAESU.**

AVISO

En el interior de este transceptor NO hay ningún punto que pueda ser reparado por el usuario. Todas las tareas de servicio deben ser encargadas a su centro de servicio autorizado.

INTRODUCCIÓN

El **FTA-450L** de YAESU es un transeceptor portátil compacto, elegante y sólido que aporta capacidad de comunicación (transmisión y recepción) en la banda de comunicación internacional aeronáutica (banda “COM”: 118 a 136.975 MHz).

El **FTA-450L** cuenta con una pantalla LCD de matriz de puntos completa de 1,7” x 1,7” (43,2 x 43,2 mm) que muestra una gran cantidad de información en una fila. El **FTA-450L** incluye monitorización de banda meteorológica NOAA y 200 canales de memoria. Las configuraciones de canal pueden reprogramarse fácilmente en minutos utilizando el software de programación de PC opcional y su PC.

Le recomendamos leer este manual en su totalidad, para comprender plenamente las múltiples características del **FTA-450L**. Mantenga este manual a mano, de forma que pueda utilizarlo como referencia.

¡Felicidades!

Ahora tiene a su alcance una valiosa herramienta de comunicaciones, una radio de dos vías YAESU. Resistente, fiable y fácil de utilizar, su radio YAESU le mantendrá en contacto constante con sus amigos y colegas durante los años venideros, con un mantenimiento o tiempo de inactividad insignificante.

Por favor, dedique unos minutos a leer atentamente este manual. La información presentada en el mismo le permitirá obtener un rendimiento máximo de su radio, en caso de que surjan problemas en el futuro.

Nos complace que se haya unido al equipo de YAESU. Los productos YAESU cubren todo el espectro de aplicaciones de comunicaciones de radio, y nuestra red de soporte mundial está aquí para servirle. Permítanos ayudarle a transmitir su mensaje.

ACCESORIOS Y OPCIONES

Accesorios suministrados

SBR-39LI	Conjunto de batería de Ion Litio (7,2 V)
SAD-25	Cargador de CA
SBH-11	Soporte cargador
SDD-12	Convertidor CC/CC para encendedor de cigarrillos
SRA-20A ^{*1}	Antena helicoidal
SHB-11	Clip para cinturón
SCU-42	Cable adaptador para casco de auriculares
SBT-12	Bandeja para batería alcalina
T9101606	Cable USB
L9190192	Núcleo de ferrita
Manual de funcionamiento	
Tarjeta de Garantía	

- *1 Ganancia de antena: 2,15 dBi
Impedancia: 50 ohmios

Opciones disponibles

SSM-20A	Altavoz micrófono
SEP-10A	Auricular (disponible únicamente con el SSM-20A)
SEP-11A	Auricular
YCE01	Software de programación de PC (Descargue el software de programación YCE01 para PC desde el sitio web de YAESU).

La disponibilidad de los accesorios puede variar. Algunos accesorios se suministran de serie según los requisitos locales, mientras que otros pueden no estar disponibles en algunas regiones. Consulte a su distribuidor YAESU para obtener información referente a los mismos y cualquier opción que esté disponible como novedad.

La conexión de cualquier accesorio no autorizado por YAESU, en caso de que ocasionara daños, puede invalidar la garantía limitada para el FTA-450L.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad para utilizar este producto de forma segura.

Yaesu no se hace responsable de los fallos ni otros problemas que se produzcan durante la utilización o mal uso de este producto, tanto por su parte como por parte de terceros. Asimismo, Yaesu no será responsable de los daños originados durante el uso de este producto por su parte o por parte de terceros, excepto en el caso en que se fije por ley la obligación de pago por daños.

Tipo y significado de los signos

	PELIGRO	Indica una situación inminentemente peligrosa que, si no se evita, podría dar como resultado la muerte o graves lesiones.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría dar como resultado la muerte o graves lesiones.
	PRECAUCION	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría dar como resultado lesiones leves o moderadas o solo daños en la propiedad.

Tipo y significado de los símbolos

	Indica una acción prohibida, que no debe llevarse a cabo, para utilizar este producto de forma segura. Por ejemplo,  indica que el producto no debe desmontarse.
	Indica una acción requerida, que debe realizarse para utilizar este producto de forma segura. Por ejemplo,  indica que debe sacarse el enchufe de alimentación.



PELIGRO

	No utilice este producto en una "zona donde su uso esté prohibido", por ejemplo en el interior de un hospital o tren." Este producto puede afectar a los dispositivos electrónicos o médicos.
	No utilice este producto mientras esté montando en bicicleta o conduciendo un coche. Pueden producirse accidentes. Asegúrese de detener el vehículo o el coche en un lugar seguro antes de utilizar este producto.



No lleve a cabo una transmisión en un lugar con mucha gente por la seguridad de las personas que utilicen un dispositivo médico como un marcapasos.

La onda de radio emitida desde este producto puede provocar el mal funcionamiento del dispositivo médico y dar como resultado un accidente.



No toque con las manos descubiertas ningún material que se esté drenando del conjunto de batería.

El producto químico que pudiera adherirse a su piel o introducirse en su ojo puede ocasionar quemaduras químicas. En dicho caso, consulte a un médico inmediatamente.



Las personas que lleven un dispositivo médico, como por ejemplo un marcapasos, no deben llevar a cabo ninguna transmisión cerca del dispositivo. Cuando esté transmitiendo, utilice una antena externa y manténgase lo más alejado posible de la antena externa.

La onda de radio emitida por el transmisor puede hacer que el dispositivo médico funcione mal y dar como resultado un accidente.



No utilice este producto o el cargador de batería en un lugar donde se genere gas inflamable.

Puede producirse un incendio o una explosión.



No debe soldar ni cortocircuitar el terminal del conjunto de batería.

Puede ocasionarse un incendio, una fuga, una explosión o un encendido. No transporte el conjunto de batería llevando un collar, un pasador para el pelo o pequeños objetos metálicos. Puede ocasionarse un cortocircuito.



ADVERTENCIA



No alimente este transceptor con una tensión distinta a la tensión de alimentación especificada.

Puede ocasionarse un incendio, descarga eléctrica o daños.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



No utilice el conjunto de batería para ningún modelo que no sea el transceptor especificado.

Puede ocasionarse un incendio, una fuga, una explosión o un encendido.



No lleve a cabo transmisiones muy largas.

La estructura principal del transceptor puede sobrecalentarse, ocasionando un fallo o quemaduras.



No desmonte ni lleve a cabo ninguna modificación en este producto.

Puede ocasionarse una lesión, una descarga eléctrica o un fallo.



Mantenga los terminales del conjunto de batería limpios.

Si los contactos de los terminales están sucios o corroídos, puede ocasionarse un incendio, una fuga, sobrecalentamiento, una explosión o un encendido.



No manipule el conjunto de batería o el cargador con las manos mojadas. No inserte ni saque el enchufe con las manos mojadas.

Puede ocasionarse una lesión, una fuga, un incendio o un fallo.



Si sale humo o un olor raro de la estructura principal, el conjunto de batería o el cargador de batería, apague inmediatamente el transceptor, retire el conjunto de batería y saque el enchufe de la toma.

Puede ocasionarse un incendio, una fuga, sobrecalentamiento, daños, encendido o un fallo. Póngase en contacto con el distribuidor donde compró este producto o con el departamento de atención al cliente de Yaesu.



No utilice el conjunto de batería que esté externamente dañado o deformado.

Puede ocasionarse un incendio, una fuga, una explosión o un encendido.



No utilice ningún cargador de batería que no esté especificado por Yaesu.

Puede ocasionarse un incendio o un fallo.



Durante la transmisión, mantenga el transceptor al menos a 5,0 mm (3/16 pulgadas) de su cuerpo. Utilizar únicamente la antena suministrada. No utilizar antenas dañadas o modificadas.



Si no puede llevarse a cabo la carga del conjunto de batería dentro del tiempo de carga especificado, saque inmediatamente el enchufe del cargador de batería de la toma.

Puede ocasionarse un incendio, una fuga, una explosión o un encendido.



PRECAUCION



No haga oscilar ni lance este producto cogiéndolo por su antena.

Este producto puede golpear y ocasionar lesiones a alguien. Además, hacerlo puede ocasionar fallos o daños en el transceptor.



No utilice el transceptor en un lugar con mucha gente.

La antena puede golpear a alguien, ocasionando una lesión.



No coloque este transceptor en un lugar que esté sujeto a la luz solar directa o cerca de un calefactor.

El transceptor puede deformarse o decolorarse.



No coloque este transceptor en un lugar húmedo o polvoriento.

Puede ocasionarse un incendio o un fallo.



Durante la transmisión, mantenga la antena lo más lejos posible.

Una exposición a largo plazo a las ondas electromagnéticas puede tener un impacto negativo en su salud.



No limpie la carcasa con disolvente o benceno.

Utilice un trapo suave y limpio para limpiar la carcasa.



Si no se va a utilizar el transceptor durante un período de tiempo prolongado, desconectarlo y extraerle el conjunto de batería a efectos de seguridad.



No deje caer, golpee ni lance el transceptor.

Podría ocasionarse un fallo o daños.



Mantenga las tarjetas magnéticas y la cinta de vídeo lejos del transceptor.

Los datos registrados en tarjetas de crédito o cintas de vídeo pueden borrarse.



Cargue el conjunto de batería dentro de un rango de temperaturas entre +5 °C y +35 °C.

Cargar el conjunto de batería fuera de este rango de temperaturas puede ocasionar fugas, sobrecalentamiento, reducción del rendimiento o reducción de la vida útil.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



Al desenchufar el cable eléctrico del cargador de batería, asegúrese de sujetarlo por el enchufe.

Tirar del cable eléctrico puede dañarlo y ocasionar un incendio o descarga eléctrica.



No utilice los auriculares o los cascos a un nivel de volumen extremadamente alto.

Pueden ocasionarse daños en el oído.



Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.

Puede ocasionarse una lesión, etc.



Coloque el clip para cinturón de forma segura.

Si no se instalan debidamente, el FTA-450L puede caer o tumbarse, ocasionándose lesiones o daños.



No coloque ningún objeto pesado en el cable eléctrico del cargador de batería.

El cable de la batería puede resultar dañado, ocasionándose un incendio o una descarga eléctrica.



No utilice el cargador de batería que se incluye para cargar ningún conjunto de batería que no esté especificado para el uso con el cargador.

Puede ocasionarse un incendio.



No haga funcionar el transmisor cerca de un televisor o un aparato de radio.

Pueden producirse interferencias de radio en el transceptor, el televisor o el aparato de radio.



No utilice ningún producto que no sean las opciones y los accesorios especificados.

Puede ocasionarse un fallo.



Si no se está utilizando el cargador de batería, extraiga su enchufe de la toma.



Antes de desechar el conjunto de batería agotada, pegue cinta o algo similar en sus terminales.



Antes de utilizar este transceptor en un coche híbrido o eco-eficiente, asegúrese de consultar al fabricante del automóvil en referencia al uso del transceptor en ese coche.

El ruido generado por un dispositivo eléctrico (inversor, etc.) en el automóvil puede alterar el funcionamiento normal del transceptor.

CONTROLES Y CONECTORES (PANEL SUPERIOR)

① Clavija de antena

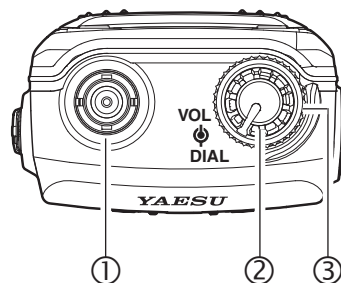
Este conector BNC acepta la antena flexible suministrada o una antena externa diseñada para proporcionar una impedancia de $50\ \Omega$ en la banda de comunicaciones de aviación.

② Mando **VOLUMEN** (interior)

Gire este control (interior) en sentido horario para aumentar el volumen.

③ Mando **DIAL** selector (exterior)

Este interruptor giratorio con traba de 20 posiciones (exterior) sintoniza la frecuencia de funcionamiento o selecciona los canales de memoria.



CONTROLES Y CONECTORES (PANEL FRONTAL)

① LCD (pantalla de cristal líquido)

La pantalla muestra las condiciones operativas seleccionadas, tal como se indica en la página 11.

② Micrófono

Para transmitir, hable dirigiéndose a la abertura del micrófono con un nivel de voz normal, al tiempo que pulsa el interruptor **PTT**.

③ Teclas de cursor y tecla **ENT**

Las teclas de cursor [◀] y [▶] se utilizan para seleccionar un elemento visualizado en la pantalla LCD.

Pulse la tecla **ENT** para determinar la selección o los valores introducidos.

④ Teclas de control

Pulse la tecla **MENU** para visualizar la Pantalla MENU.

Pulse la tecla **BACK** para volver a la pantalla anterior.

Pulse la tecla **SAVE** para guardar la información sobre el canal actual en la memoria.

Pulse y mantenga pulsada la tecla de bloqueo [**On**] para activar la característica de bloqueo. Se desactivarán los controles y las teclas. Vuelva a pulsarla y mantenerla pulsada para desactivar la característica de bloqueo.

⑤ Tecla **COMM**

Pulse esta tecla para acceder al modo COMM instantáneamente.

⑥ Teclado numérico

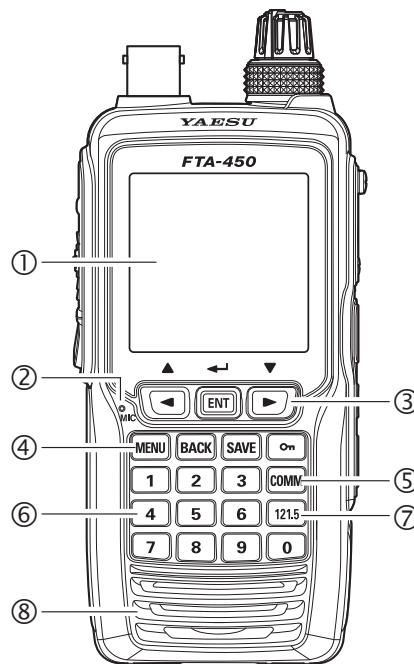
El teclado se utiliza al ajustar frecuencias.

⑦ Tecla **121.5**

Pulse y mantenga pulsada esta tecla para acceder a la frecuencia de emergencia (121.5 MHz) instantáneamente.

⑧ Altavoz

El altavoz interno se encuentra en esta posición.



Controles y Conectores (Lado Izquierdo)

① Interruptor **POWER**

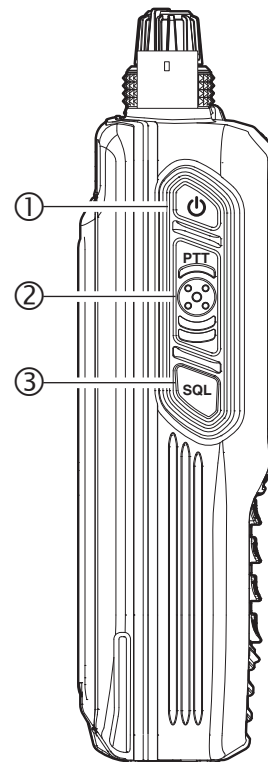
Pulse y mantenga pulsado este botón para encender y apagar la radio.

② Conmutador **PTT** (Pulsar para hablar)

Pulse y mantenga pulsado este botón para transmitir cuando esté trabajando en la banda COM. Suelte este botón para volver al modo "Recepción". Ver página 21 para los detalles.

③ Interruptor **SQL** (silenciador)

Puede pulsarse este botón para "abrir" el silenciador manualmente, permitiéndole escuchar señales muy débiles. Pulse y mantenga pulsado este botón durante 2 segundos para "abrir" el silenciador continuamente. Vuelva a pulsar este botón para reanudar la monitorización normal (silenciosa). Ver página 19 para los detalles.



Controles y Conectores (Lado Derecho)

① Clavija MIC/SP

Puede conectar a esta clavija el cable adaptador del casco de auriculares **SCU-42** suministrado, el altavoz/ micrófono **SSM-20A** opcional o el auricular **SEP-11A** opcional. Para utilizar esta clavija, primero debe retirar la cubierta de la caja del transceptor.



No permitir que el FTA-450L se moje mientras la cubierta MIC/SP se encuentra retirada.

② Clavija DATA

Puede conectar el cable USB opcional a esta clavija. Para utilizar esta clavija, primero debe retirar la cubierta de goma del cuerpo del transceptor.



No permitir que el FTA-450L se moje mientras la cubierta de goma se encuentra retirada.

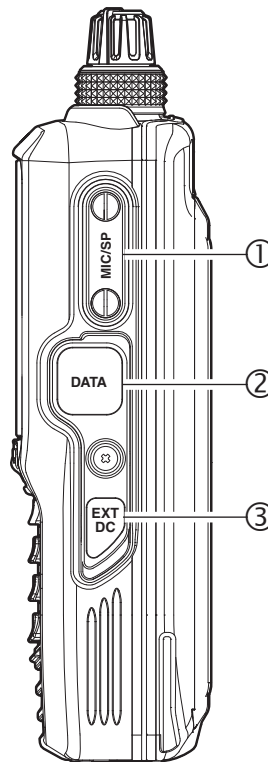
③ Clavija EXT DC

Cuando se disponga de una fuente de alimentación externa entre 9,5- y 10,5-voltios CC, puede conectar aquí el convertidor CC / CC para encendedor **SDD-12**. Para utilizar esta clavija, primero debe retirar la cubierta de goma del cuerpo del transceptor.



1) No permitir que el FTA-450L se moje mientras la cubierta de goma se encuentra retirada.

2) No conecte ningún accesorio no autorizado por YAESU para suministrar alimentación CC.



Pantalla LCD (Banda COM)

Aparece el icono "OCUPADO" durante la recepción de audio o "TX" durante la transmisión.

Este campo muestra la frecuencia de trabajo.

Este campo muestra los iconos que indican los diferentes estados del transceptor, como por ejemplo "Temporizador encendido", "Batería cargada", etc.

Este campo muestra los modos de funcionamiento.

Este campo muestra el nombre de etiqueta del canal actual.

Este campo muestra el nivel del volumen de audio o el silenciador.

Este campo muestra los canales que haya utilizado previamente.



Este campo muestra los iconos indicando varios estados o funciones, como "VOX on" (VOX conectado), "Split on" (división conectada), etc.

Aparece el icono "MEM" si el canal seleccionado está programado en la memoria de escaneado.

ANTES DE EMPEZAR

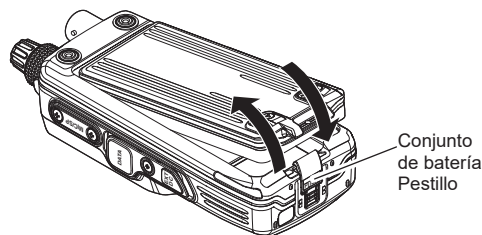
Instalación y retirada de la batería

- ❑ Para instalar la batería, inserte el conjunto de batería **SBR-39LI** en el compartimento de la batería en la parte trasera del transceptor, presione el extremo del conjunto de batería mientras presiona el pestillo del conjunto de batería en la parte inferior del transceptor, y a continuación bloquee el conjunto deslizando la placa de bloqueo al lado del pestillo hasta que aparezca “LOCK”.

Nota:

Asegúrese de que la junta de goma en el **SBR-39LI** no esté suelta durante la inserción.

- ❑ Para retirar la batería, apague el transceptor, deslice la placa de bloqueo hasta que aparezca “UNLOCK” completamente, levante el extremo del conjunto de batería presionando el pestillo del conjunto de batería y a continuación extraiga la batería de la radio.



No intente abrir ninguno de los conjuntos de ion litio recargables, ya que pueden ocasionarse lesiones personales o daños en el conjunto de ion litio si se cortocircuita accidentalmente alguna célula.

Nota:

Para retirar el conjunto de batería tras montar el clip para cinturón **SHB-11** (ver página 15), levante el clip antes de presionar el pestillo del conjunto de batería.

Precaución:

Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto.

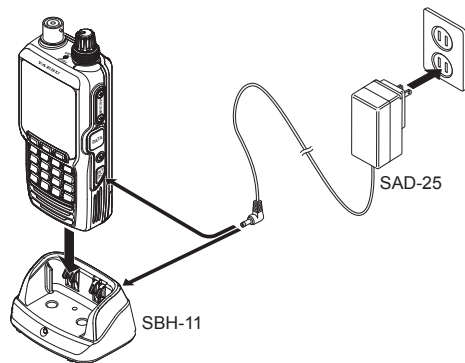
Deshágase de las baterías gastadas de acuerdo con las instrucciones.

ANTES DE EMPEZAR

Carga de las baterías

Es necesario cargar la batería de ion litio completamente antes de utilizarlo por primera vez. Siga el procedimiento siguiente:

1. Instale el conjunto de batería de ion litio en el transceptor. Asegúrese de que el transceptor esté apagado.
2. Inserte la clavija de cable del **SAD-25** cargador de batería en la toma situada en la parte trasera del **SBH-11** soporte cargador y a continuación conecte el **SAD-25** en la salida de línea CA.



3. Inserte el transceptor en el **SBH-11**; la clavija de antena debe estar en el lado izquierdo al visualizar el soporte desde la parte delantera.
 - ☐ Puede insertar la clavija de cable del **SAD-25** en la toma **CC EXT** (EXT DC) situada en el lado derecho del transceptor directamente. En este caso, aparecerá el icono “” en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.

4. Si el transceptor está correctamente insertado, el indicador **ROJO** en el **SBH-11** se iluminará.
 - ☐ Un conjunto totalmente descargado se cargará completamente en unas 5.5 horas, y entonces el indicador **VERDE** del **SBH-11** se iluminará advirtiéndole de que la batería se encuentra ya totalmente cargada.
 - ☐ Se tardan 10 horas en cargar completamente el **SAD-25** conectado directamente al transceptor.

Notas importantes:

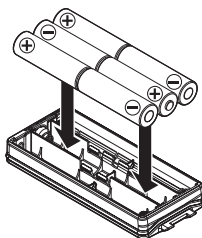
- El **SAD-25** no está diseñado para alimentar el funcionamiento del transceptor (transmisión).
- No deje el cargador conectado al transceptor durante periodos continuos de más de 24 horas. Una sobrecarga demasiado larga puede degradar el conjunto de batería de ion litio y reducir significativamente su vida útil.
- Si utiliza un cargador distinto al **SAD-25**, **SBH-11**, o si utiliza un conjunto de batería distinto al **SBR-39LI**, siga las instrucciones apropiadas suministradas con el cargador / batería. Póngase en contacto con su concesionario si tiene alguna duda sobre lo apropiado que pueda ser un conjunto de batería o cargador particular que pretenda utilizar.

ANTES DE EMPEZAR

Instalación de bandeja para batería alcalina

La bandeja para batería **SBT-12** suministrada permite el funcionamiento del **FTA-450L** utilizando seis células de batería alcalina de tamaño “AA”.

- ❑ Al instalar una célula, inserte primero el extremo (-) y a continuación presione el extremo (+) de forma que la célula encaje en su lugar. Preste atención a la polaridad indicada en el interior de la caja.



SBT-12
Bandeja para batería
alcalina



 **El SBT-12 no debe utilizarse con células recargables. El SBT-12 no contiene los circuitos de protección térmica y contra sobrecorriente requeridos al utilizar células de Ni-Cd y Ni-MH.**

Nota: cambie las seis células al mismo tiempo en caso de batería con poca carga.

- ❑ Para instalar el **SBT-12**, retire en primer lugar el conjunto de batería de ion litio del transceptor, baje el lado abierto del **SBT-12** y a continuación insértelo en el compartimento de la batería.

Nota: asegúrese de que la junta de goma del **SBT-12** no está floja al insertarla.

Indicación de batería baja

Dado que su batería se descarga durante el uso, la tensión cada vez será más baja. Cuando la tensión de la batería alcanza 6,0 voltios, el icono “” parpadeará en la pantalla LCD, indicando que el conjunto de batería debe recargarse o las células de la batería alcalina deben cambiarse antes de seguir utilizando el aparato.

- Evite recargar las baterías de ion litio antes de que se observe el indicador “Batería baja” (Low Battery), ya que esto puede degradar la capacidad de carga de su conjunto de batería de ion litio. YAESU le recomienda llevar con usted un conjunto adicional, completamente cargado, de esta forma no perderá la capacidad de comunicaciones debido a una batería de ion litio que se haya descargado.
- El conjunto de batería totalmente cargado dura 13,5 horas en el **FTA-450L** bajo las siguientes condiciones:

Ahorrador de batería	DESACTIVADO (OFF)
Relación de funcionamiento	TX:RX:Espera=6:6:48 (ciclo de trabajo)

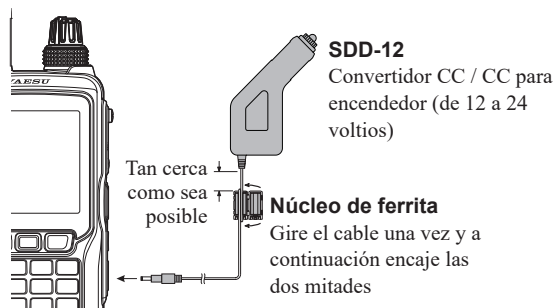
ANTES DE EMPEZAR

Conexión de fuente de alimentación CC externa

Puede insertar la clavija de cable del convertidor CC/CC **SDD-12** opcional para encendedor de cigarrillos en la clavija **EXT DC** (CC EXT) que se encuentra en el lado derecho del transceptor. En este caso, aparecerá el icono “” en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.

Al realizar las conexiones CC mediante el **SDD-12**, debe estar completamente seguro de seguir las directrices de polaridad y nivel de tensión adecuadas.

- El **SDD-12** puede conectarse a fuentes de alimentación de 12 a 24 voltios CC.



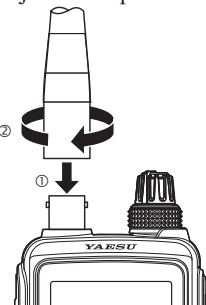
- Para reducir el ruido exógeno, gire una vez el cable **SDD-12** alrededor del núcleo de ferrita y encaje sus dos mitades, según la ilustración de arriba. Fije el núcleo de ferrita tan cerca como sea posible del cuerpo del **SDD-12**, tal como se muestra.



*No conecte ningún accesorio no autorizado por YAESU para suministrar alimentación CC, o de lo contrario el **FTA-450L** puede resultar dañado.*

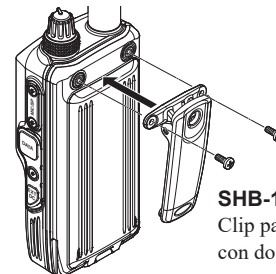
Instalación de antena

- Para acoplar la antena suministrada al **FTA-450L**, sujete firmemente la base de la antena y ejerza una presión de "pinza" moderada en la base mientras presiona la antena introduciéndola en el conector de antena de la radio. Mientras ejerce esta presión, gire la antena en sentido horario 1/4 de giro para bloquear la antena en su lugar.



Instalación del clip para cinturón

Puede montar la presilla en la parte trasera del **FTA-450L** utilizando los tornillos suministrados.



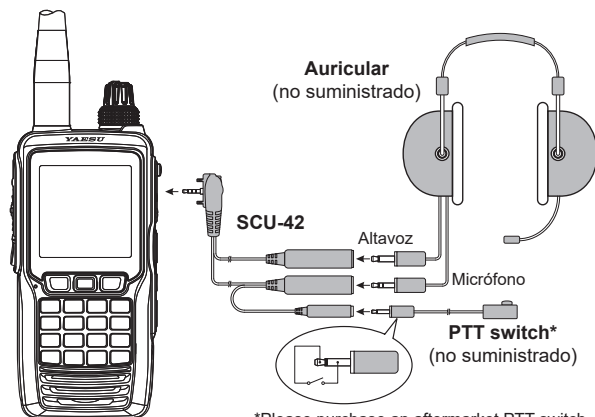
SHB-11

Clip para cinturón
con dos tornillos (M3 x 8)

ANTES DE EMPEZAR

Conexión de los cascos con auriculares

Puede conectar unos cascos con auriculares opcionales mediante el cable de adaptador para cascos **SCU-42** suministrado (vea también la página 62).



1. Extraiga los dos tornillos y la cubierta de la clavija **MIC/SP** situada en el lado derecho del transceptor.
2. Inserte la clavija del **SCU-42** en la clavija **MIC/SP**.
3. Fije la clavija con dos tornillos acoplados al **SCU-42**.
 - ☐ Cualquiera de las direcciones de la clavija son aceptables siempre que los dos tornillos encajen en los agujeros de los tornillos.
4. Inserte las clavijas de los cascos con auriculares a las tomas del **SCU-42**.

Precauciones

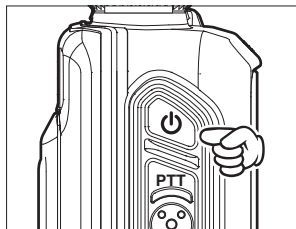
- El **FTA-450L** tiene capacidad de comunicación de dos vías en los canales utilizados para comunicaciones de seguridad de aviación críticas. Por consiguiente, es importante que esta radio se mantenga lejos de los niños u otros usuarios no autorizados en todo momento.
- No se deshaga del conjunto de batería de ion litio tirándolo al fuego. No lleve un conjunto de batería de ion litio en el bolsillo, donde las llaves o monedas puedan cortocircuitar los terminales. Esto podría ocasionar un incendio / quemaduras graves y posiblemente ocasionar daños en el conjunto de ion litio.
- El **FTA-450L** ha sido diseñado para disponer de capacidad a prueba de agua equivalente a IPX5. No permita que la radio se sumerja, y no la someta a pulverización de agua a presión.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

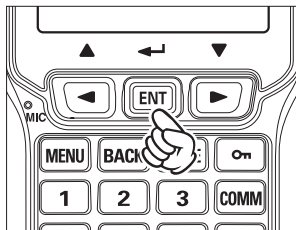
Recepción (banda COM)

Encendido y apagado de la radio

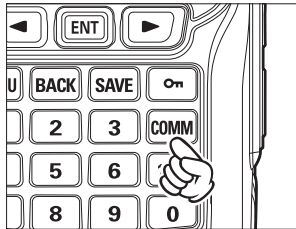
- ☐ Para conectar la radio, pulse y mantenga pulsado el interruptor **POWER**.



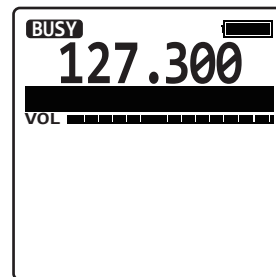
- ☐ Si está de acuerdo con el mensaje de advertencia, pulse la tecla **[ENT]**.



- ☐ Aparecerá una frecuencia de canal en la pantalla. De no hacerlo, pulse la tecla **[COMM]**.



- ☐ Aparece el icono “**BUSY**” en la pantalla cuando se recibe la señal de audio en la frecuencia actual.

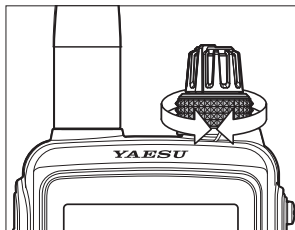


- ☐ Para desconectar la radio, pulse y mantenga pulsado el interruptor **POWER**.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Ajuste de la frecuencia

- ❑ Puede girar el mando selector (exterior) **DIAL** en el panel superior para escoger la frecuencia de funcionamiento deseada. La frecuencia del canal aparecerá en la pantalla LCD.

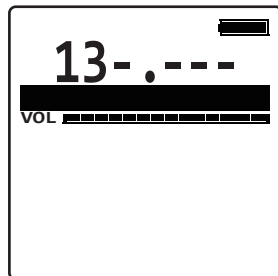


- ❑ Introducir directamente frecuencias desde el teclado es el método más fácil si conoce la frecuencia en la cual desea operar. Tan solo debe introducir los cinco dígitos de la frecuencia para pasar a esa frecuencia.

Por ejemplo, para ajustar 134.35 MHz, pulse [1] → [3] → [4] → [3] → [5].

Para ajustar 118.275 Mhz, no es necesario que pulse el "5" final en la frecuencia como a continuación:

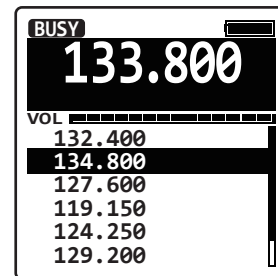
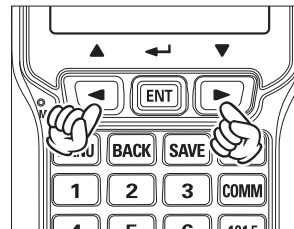
[1] → [1] → [8] → [2] → [7].



- ❑ Puede realizar una llamada a la frecuencia de funcionamiento que haya utilizado pulsando la tecla [ENT].

Aparecerá una lista de frecuencias que haya utilizado debajo del indicador de VOL en la pantalla.

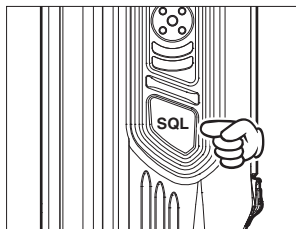
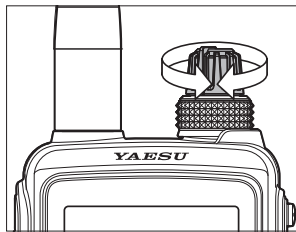
Seleccione la frecuencia deseada pulsando la tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT].



FUNCIONAMIENTO BÁSICO

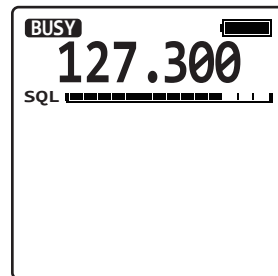
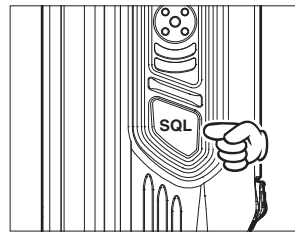
Ajuste del volumen

- ☐ Girar el mando **VOL** (interior) para ajustar el nivel de volumen. Si no hay ninguna señal presente, pulse el interruptor **SQL**; ahora se oirá ruido de fondo y puede utilizar este ruido para ajustar el mando **VOL** para el nivel de audio deseado. Pulse y mantenga pulsado el interruptor **SQL** para silenciar el ruido y reanudar la monitorización normal (silenciosa).



Ajuste del silenciador

- ☐ Pulse el interruptor **SQL**, a continuación gire el mando selector **DIAL** para ajustar el umbral de silenciador (0 a 15) de forma que el receptor quede silenciado. Un número más alto indica que se requiere un nivel de señal más alto para abrir el silenciador.



- ☐ Pulse y mantenga pulsado el interruptor **SQL** para ajustar el umbral de silenciador a 0 (desactivado).
- ☐ Su nuevo ajuste se guardará cada vez que lleve a cabo alguna de las operaciones anteriores.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Interruptor Monitor

Al escuchar una señal muy débil de un avión o una estación de tierra, puede observar la señal desapareciendo periódicamente cuando la intensidad de la señal de entrada es tan débil que anula el ajuste de umbral de silenciador.

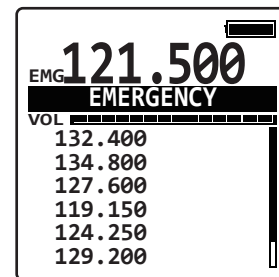
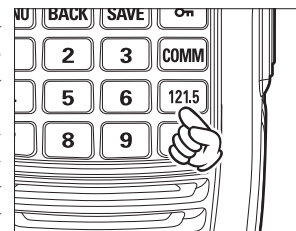
Para desactivar el silenciador temporalmente, pulse y mantenga pulsado el interruptor **SQL** durante 2 segundos. El silenciador permanecerá abierto y tendrá más probabilidades de escuchar señales débiles.

Para volver al funcionamiento normal, pulse el **SQL**.

Acceso a la frecuencia de emergencia de 121.5 MHz

El **FTA-450L** puede acceder rápidamente a la frecuencia de emergencia de 121.500 MHz. Esta función puede activarse incluso cuando se está utilizando la función de bloqueo de teclado (descrita en la página 36).

- ❑ Para acceder a la frecuencia de emergencia, pulse y mantenga pulsada la tecla [**121.5**]. Tras cuatro pitidos, el transceptor accede al modo de emergencia y la frecuencia se sintoniza automáticamente a 121.500 Mhz.

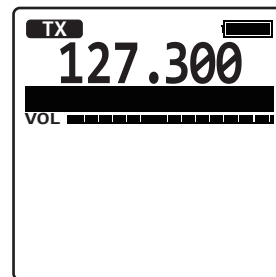
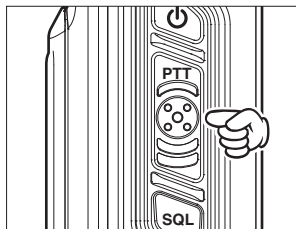


- ❑ Para salir del modo de emergencia, pulse la tecla [**COMM**]. Aparecerá el mensaje confirmando la cancelación del motor de emergencia. Pulse la tecla [**◀**] o [**▶**] para seleccionar “YES” y a continuación pulse la tecla [**ENT**].

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Transmisión (banda COM)

- ❑ Para transmitir, pulse y mantenga pulsado el interruptor **PTT**. Hable dirigiéndose a la zona de micrófono de la rejilla del panel frontal con un nivel de voz normal.
El icono “**TX**”, que indica que el **FTA-450L** está en modo de transmisión, aparece en la pantalla.

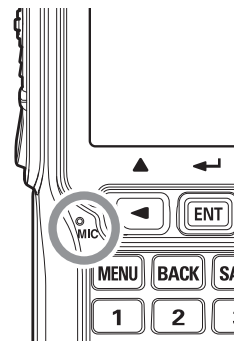


- ❑ Para volver al modo de recepción, suelte el interruptor **PTT**.

Consejo de funcionamiento: uso del micrófono interno

Su **FTA-450L** es estanco frente a la entrada de agua, lo que incluye juntas de estanqueidad al agua alrededor de la carcasa del micrófono y del altavoz. Esto requiere que usted hable dirigiéndose a donde se encuentre el micrófono, para asegurar una entrada de voz suficiente en la radio. Consulte la ilustración y observe la ubicación del micrófono interno.

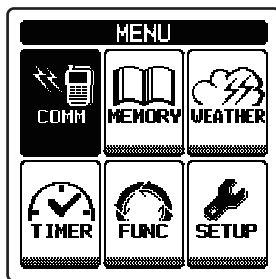
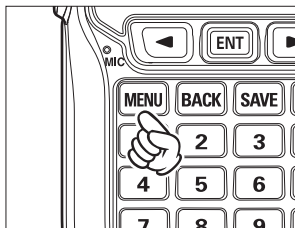
Si le parece difícil utilizar el **FTA-450L** de forma cómoda y segura mientras habla directamente al micrófono, le recomendamos el uso del altavoz/micrófono **SSM-20A** (opcional) o unos cascos con auriculares de aviación de serie con un micrófono acoplado.



FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Modos de funcionamiento

El **FTA-450L** opera en cualquiera de los modos enumerados a continuación. Puede cambiar de modo mediante la pantalla MENU que se visualiza pulsando la tecla **[MENU]** en el panel frontal.



Al conectar el **FTA-450L**, se accederá automáticamente al último modo que haya utilizado antes de la desconexión.

- **COMM**
El modo de funcionamiento básico para la comunicación.
- **MR (MEMORIA)**
Este modo le ofrece la capacidad de guardar y realizar una llamada a un máximo de 200 canales en el banco de memorias principal de la radio.
- **WX (METEOROLÓGICA) (Solo en los Estados Unidos / Canadá)**
Este modo le permite recibir las emisiones de canales meteorológicos NOAA. Los 10 canales meteorológicos están preprogramados de fábrica.
- **SETUP**
Este modo permite personalizar ciertos aspectos de la configuración de su radio para sus condiciones de trabajo personales.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Elementos de menú prácticos

La pantalla de MENU también incluye los elementos siguientes que permiten un uso avanzado y práctico del **FTA-450L**.

○ **TIMER**

Puede utilizar el **FTA-450L** como temporizador de cuenta atrás o como cronómetro mediante este menú.

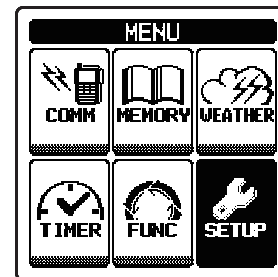
○ **FUNCTION**

Activa y desactiva diversas funciones como las características de escaneado y vigilancia dual mediante este menú.

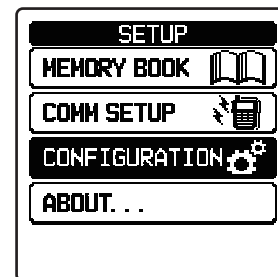
Reajuste de la radio

Para reiniciar todas las memorias y otros ajustes a los valores de fábrica por defecto:

1. Pulse la tecla [**MENU**] para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione “**SETUP**” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**], y a continuación pulse la tecla [**ENT**].

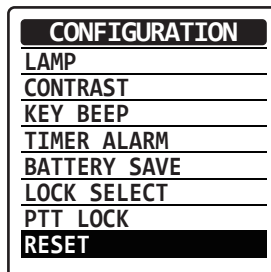


3. Seleccione “**CONFIGURATION**” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla [**ENT**].



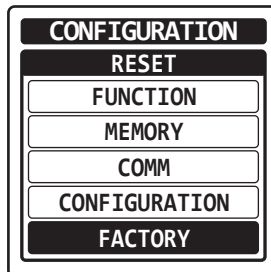
FUNCIONAMIENTO BÁSICO

4. Seleccione “RESET” en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT].

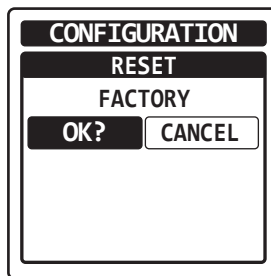


Se iniciará la inicialización y a continuación se visualizará “¡COMPLETED!” después de que la radio vuelva al valor de fábrica por defecto.

5. Seleccione “FACTORY” en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT].



6. Seleccione “OK?” en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT].



Funcionamiento Avanzado

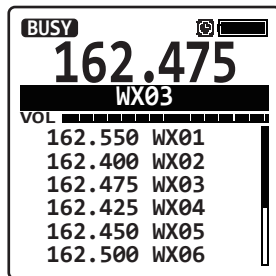
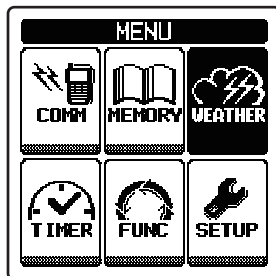
Recepción de transmisiones de canales meteorológicos

- Canales meteorológicos solo para los Estados Unidos / Canadá -

El **FTA-450L** puede recibir transmisiones de los canales meteorológicos de VHF, lo cual puede facilitar la planificación de su vuelo. El **FTA-450L** incluye un banco especial capaz de almacenar 10 canales meteorológicos, lo cual simplifica el acceso cuando se encuentra en un lugar que no le resulte familiar.

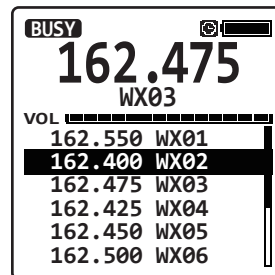
- ☐ Para recibir canales meteorológicos, pulse la tecla [**MENU**], seleccione “WEATHER” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla [**ENT**].

Se recibirá el último canal que haya sintonizado.



- ☐ También puede seleccionar un canal meteorológico de la lista de canales pre-programados con el mando selector **DIAL**.

Para confirmar la selección de frecuencias de canales meteorológicos, pulse la tecla [**ENT**].



- ☐ Para salir del modo WX, pulse la tecla [**MENU**], seleccione un modo que no sea el “WEATHER” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla [**ENT**].

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

Recepción de alarmas meteorológicas

En caso de producirse interferencias meteorológicas extremas, como tormentas y huracanes, la NOAA (Administración Nacional Atmosférica y Oceánica) envía una alerta meteorológica acompañada de un tono de 1050 Hz y un informe meteorológico posterior en uno de los canales meteorológicos de la NOAA.

Cuando la radio reciba la alerta meteorológica en la frecuencia de trabajo, muestra una advertencia como se ve a continuación en la pantalla y sigue emitiendo sonidos de alarma hasta que se pulse cualquiera de las teclas.



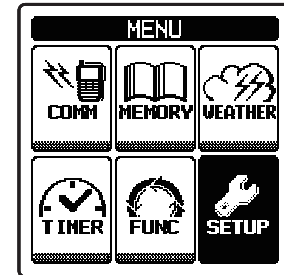
Puede activar o desactivar la función de alarma al recibir la señal de alerta meteorológica mediante el menú COMM SETUP si lo desea. Ver página 52 para los detalles.

Funcionamiento de vigilancia dual

La característica de vigilancia dual verifica automáticamente la actividad del conjunto C-p (canal prioritario) mediante el menú COMM SETUP mientras utilice otro canal. Durante el funcionamiento de vigilancia dual, el canal actual y el C-p se rastrearán alternativamente durante un intervalo de 200 ms.

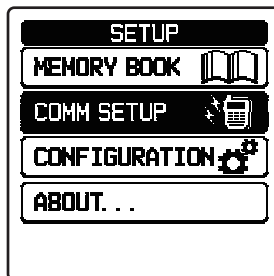
Ajuste del C-p

1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione "SETUP" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**], y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.

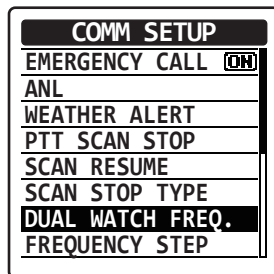


FUNCIONAMIENTO AVANZADO

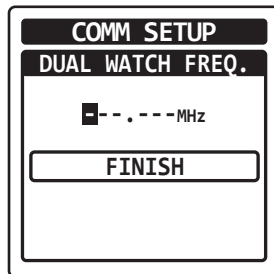
3. Seleccione “COMM SETUP” en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT].



4. Seleccione “DUAL WATCH FREQ.” en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT].

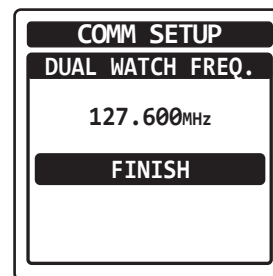


5. Introduzca la frecuencia que quiera rastrear con el teclado.



6. Seleccione “FINISH” en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT].

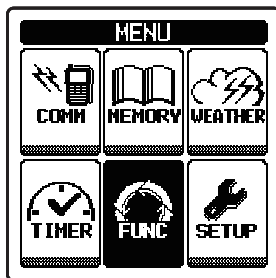
Se determinará la frecuencia y en la pantalla volverá a visualizarse el menú COMM SETUP.



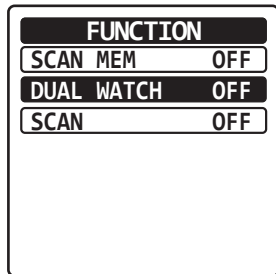
FUNCIONAMIENTO AVANZADO

Inicio de la vigilancia dual

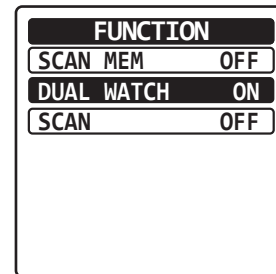
1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione “FUNC” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



3. Seleccione “DUAL WATCH” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



- ☐ Cuando la radio encuentra una señal en el canal actual, sigue rastreando los dos canales alternativamente permaneciendo más tiempo en el canal actual.
- ☐ Cuando la radio encuentra una señal en el C-p, la radio se mantiene en el C-p hasta que desaparezca la señal y parpadee la indicación de frecuencia en la pantalla. Tras desaparecer la señal, se reanuda la vigilancia dual.
- ☐ Para detener la vigilancia dual, seleccione “DUAL WATCH” y pulse la tecla **[ENT]** en el menú FUNCTION.



- Si se visualiza “ON” en el lado derecho de “DUAL WATCH”, el **FTA-450L** está llevando a cabo la vigilancia dual.

La imagen volverá a la pantalla anterior y se visualizará el icono “**DW**”, indicando que el FTA-450L se encuentra en modo de vigilancia dual.

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

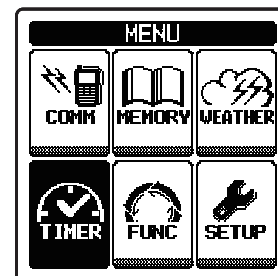
Funcionamiento en modo de temporizador

El **FTA-450L** ofrece tanto un "cronómetro" como un temporizador de "cuenta atrás". Puede utilizarse para múltiples usos para controlar el tiempo.

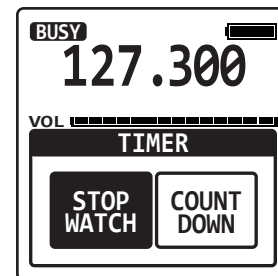
Incluso mientras el temporizador está en funcionamiento, puede pasar a los otros modos de funcionamiento para recibir, transmitir, rastrear, etc.

Uso del cronómetro

1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione "TIMER" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



3. Seleccione "STOPWATCH" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.

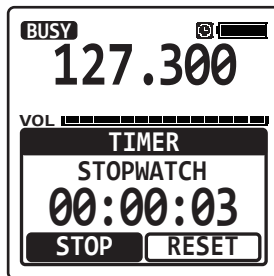
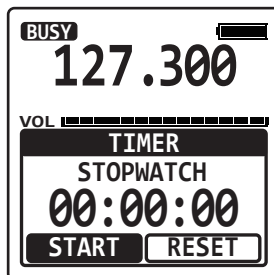


FUNCIONAMIENTO AVANZADO

4. Para empezar a cronometrar, seleccione "START" en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶], y a continuación pulse la tecla [ENT].

El tiempo visualizado avanzará e "START" cambia a "STOP".

Aparece el icono "⌚" en la parte superior derecha de la pantalla durante el conteo.

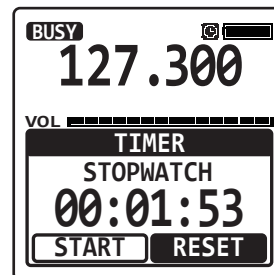


5. Para detener el cronómetro, seleccione "STOP" y pulse la tecla [ENT].

Para reanudar el funcionamiento del cronómetro, seleccione "START" después de "STOP" y vuelva a pulsar la tecla [ENT].



6. Para reiniciar el recuento, seleccione "RESET" en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT].



Si se selecciona "RESET" durante el funcionamiento del cronómetro, el temporizador seguirá contando desde "00:00:00".

Si se selecciona "RESET" durante la parada, el tiempo visualizado cambiará a "00:00:00" y el cronómetro seguirá parado.

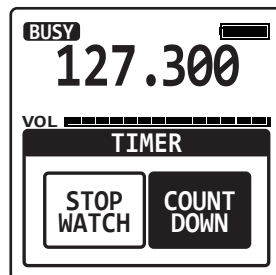
Nota:

Puede cambiar la frecuencia de recepción durante el funcionamiento del cronómetro. Seleccione el campo de nombre de etiqueta con la tecla [◀] o [▶], y a continuación pulse la tecla [ENT] para visualizar la pantalla de realización de llamada relacionando las frecuencias que haya utilizado temporalmente en la pantalla, de forma que pueda seleccionar una frecuencia de la lista con la tecla [◀] o [▶] o cambiar la frecuencia con el mando selector **DIAL**.

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

Utilización del temporizador de cuenta atrás

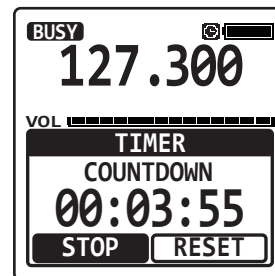
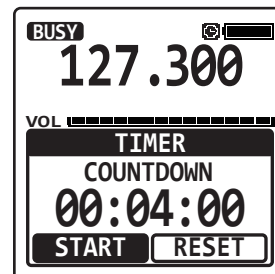
1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione "TIMER" en la pantalla pulsando la tecla **[◀]** o **[▶]** y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



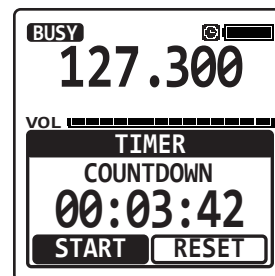
4. Introduzca el tiempo con el teclado o el mando selector **DIAL** y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
Pulse la tecla **[◀]** o **[▶]** para mover el cursor hasta hora, minuto o segundo. Pulse la tecla **[BACK]** para cancelar el tiempo introducido.



5. Para empezar a cronometrar, seleccione "START" en la pantalla pulsando la tecla **[◀]** o **[▶]**, y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
El tiempo visualizado se reducirá e "START" cambia a "STOP". Aparece el icono  en la parte superior derecha de la pantalla durante el conteo.



6. Para detener el cronómetro, seleccione "STOP" y pulse la tecla **[ENT]**.
Para reanudar el funcionamiento del cronómetro, seleccione "START" después de "STOP" y vuelva a pulsar la tecla **[ENT]**.



FUNCIONAMIENTO AVANZADO

7. Para reiniciar el recuento, seleccione “RESET” en la pantalla pulsando la Tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT].

El tiempo visualizado cambiará a “00:00:00” y el temporizador se detendrá.



- ☐ Cuando el temporizador de cuenta atrás llegue a “00:00:00”, los pitidos sonarán de forma continua y se visualizará “Timer Alarm!” en la pantalla. Pulse cualquier tecla para detener los pitidos.

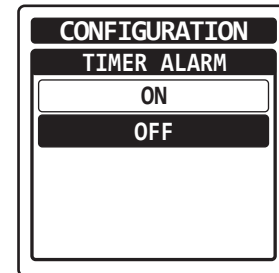
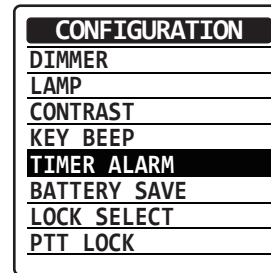


Nota:

Puede cambiar la frecuencia de recepción durante el funcionamiento del cronómetro.

Seleccione el campo de nombre de etiqueta con la tecla [◀] o [▶], y a continuación pulse la tecla [ENT] para visualizar la pantalla de realización de llamada relacionando las frecuencias que haya utilizado temporalmente en la pantalla, de forma que pueda seleccionar una frecuencia de la lista con la tecla [◀] o [▶] o cambiar la frecuencia con el mando selector **DIAL**.

- ☐ Puede configurar el temporizador para que suene la alarma sin pitidos. Seleccione “OFF” en el elemento “TIMER ALARM” del menú CONFIGURATION en el modo SETUP.

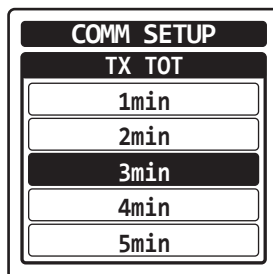
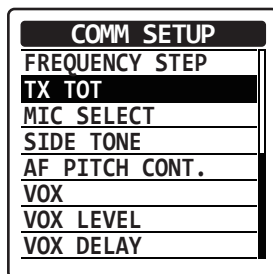


FUNCIONAMIENTO AVANZADO

Característica de temporizador de corte

El temporizador de corte interrumpe el transceptor después de que una transmisión continuada supere el tiempo programado. Esta característica evita una transmisión accidental no deseada y reduce el consumo de la batería.

Para seleccionar TOT, elija cualquiera de los siguientes: "1min", "2min", "3min", "4min", "5min" en el elemento "TX TOT" del menú COMM SETUP en el modo de SETUP.

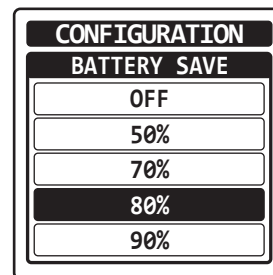
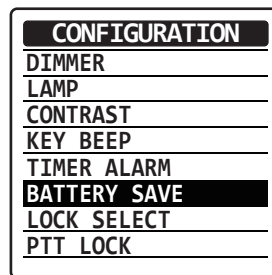


Función de ahorro de batería durante la recepción

Una de las características importantes del **FTA-450L** es su ahorrador de batería, que "pone la radio en modo latente" durante un intervalo temporal, "activándola" periódicamente para verificar si hay actividad. Si alguien está hablando en el canal, el **FTA-450L** permanecerá en el modo "activo" y a continuación reanudará sus ciclos "latentes". Esta característica reduce significativamente la descarga de la batería inactiva.

Para activar el ahorrador de batería, seleccione una de las relaciones de intervalo de tiempo siguientes en el elemento "BATTERY SAVE" del menú CONFIGURATION en el modo SETUP.

50% ... Inactivo durante 100 ms tras estar activo durante 100 ms
70% ... Inactivo durante 250 ms tras estar activo durante 100 ms
80% ... Inactivo durante 450 ms tras estar activo durante 100 ms
90% ... Inactivo durante 900 ms tras estar activo durante 100 ms

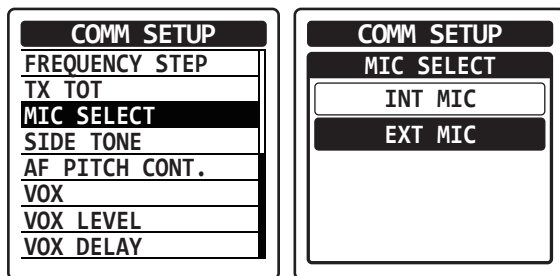


FUNCIONAMIENTO AVANZADO

Utilización del micrófono en los cascos con auriculares

Si quiere utilizar el micrófono de unos cascos con auriculares de aviación, cambie la asignación del micrófono controlado por el interruptor **PTT**.

Para asignar el micrófono en los cascos con auriculares, seleccione “EXT MIC” en el elemento “MIC SELECT” del menú COMM SETUP en el modo SETUP.



Cuando se conecten unos cascos con auriculares de aviación opcionales, el interruptor **PTT** en la radio activará el micrófonos de los cascos con auriculares para la transmisión.

Nota:

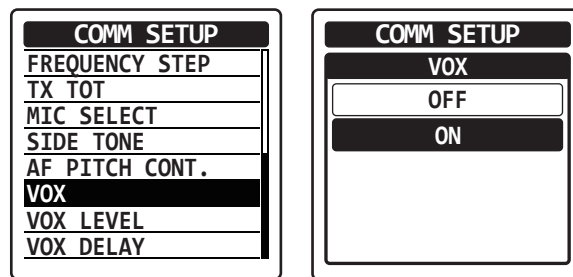
Si le parece difícil utilizar el interruptor **PTT** de la radio, le recomendamos utilizar un interruptor PTT externo de postventa. Vea también la página 62 para más detalles.

Funcionamiento de VOX

Si quiere tener las dos manos libres, utilice unos cascos con auriculares y active el sistema VOX (conmutación de transmisión / recepción de actuación por voz).

Notas:

- El sistema VOX no funciona al utilizar solo el micrófono interno; deben utilizarse unos cascos con auriculares externos.
- No active el sistema VOX cuando conecte el micrófono opcional **SSM-20A**.
- Para activar el sistema VOX, seleccione “ON” en el elemento “VOX” del menú COMM SETUP en el modo SETUP.



El icono “**V**”, que indica que el sistema VOX está activo, aparecerá en el lado derecho de la frecuencia del canal cuando la pantalla vuelva a la visualización de banda COM.

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

- ❑ Para ajustar la ganancia de VOX, seleccione uno de los niveles de ganancia siguientes en el elemento “VOX LEVEL” del menú COMM SETUP en el modo SETUP.

MIN / LEVEL1 / LEVEL2 / LEVEL3 / MAX

COMM SETUP
VOX LEVEL
MIN
LEVEL1
LEVEL2
LEVEL3
MAX

- ❑ Para ajustar el retardo de VOX, seleccione los tiempos siguientes en el elemento “VOX DELAY” del menú COMM SETUP en el modo SETUP.

0,5 sec / 1,0 sec / 1,5 sec / 2,0 sec / 3,0 sec

COMM SETUP
VOX DELAY
0.5sec
1.0sec
1.5sec
2.0sec
3.0sec

Control de tono lateral

Al utilizar unos cascos con auriculares externos, puede controlar su propia voz hablando al micrófono a través del auricular.

Nota:

No active la función de tono lateral al conectar el micrófono opcional **SSM-20A**.

- ❑ Para activar la monitorización de su voz (tono lateral), seleccione uno de los niveles de tono lateral siguientes en el elemento “SIDE TONE” del menú COMM SETUP en el modo SETUP.

MÍN / LEVEL1 / LEVEL 2 / MÁX

COMM SETUP
FREQUENCY STEP
TX TOT
MIC SELECT
SIDE TONE
AF PITCH CONT.
VOX
VOX LEVEL
VOX DELAY

COMM SETUP
SIDE TONE
OFF
MIN
LEVEL1
LEVEL2
MAX

- ❑ Para cambiar el nivel de tono lateral temporalmente durante la monitorización, gire el mando selector **DIAL** al pulsar y mantener pulsado el interruptor **PTT**.

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

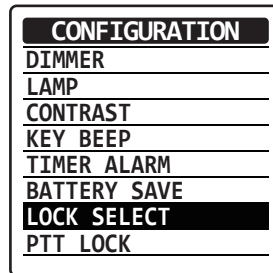
Función de bloqueo

Esta función evita los cambios accidentales en el ajuste de frecuencia y en los controles del teclado.

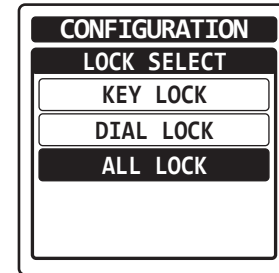
Ajuste de la configuración de bloqueo

Puede escoger los controles que deban bloquearse.

1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione "SETUP" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**], y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
3. Seleccione "CONFIGURATION" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
4. Seleccione "LOCK SELECT" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o la [**▶**], y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



5. Seleccione una de las siguientes configuraciones de bloqueo pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
KEY LOCK / DIAL LOCK / ALL LOCK



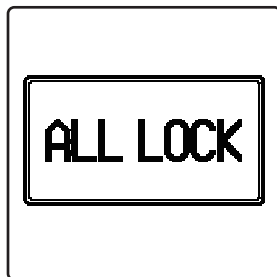
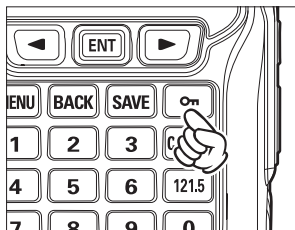
Se determina el ajuste y se volverá a la pantalla de menú CONFIGURATION.

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

Activación de la característica de bloqueo

- ❑ Pulsar y mantener pulsada la tecla [**On**].

De acuerdo con el ajuste de la configuración de bloqueo, aparecerá “KEY LOCK”, “DIAL LOCK” o “ALL LOCK” en la pantalla durante 2 segundos y a continuación se volverá a la pantalla anterior.

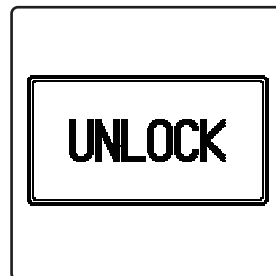


- ❑ Mientras el **FTA-450L** está bloqueado, los controles del mando selector del **DIAL** y/o sus teclas, excepto el interruptor **PTT**, el interruptor **POWER**, y el [121.5] estarán desactivados.

Si se gira el mando selector **DIAL** o se pulsa cualquiera de las teclas, aparecerá “DIAL LOCK”, “KEY LOCK” o “ALL LOCK” en la pantalla durante 2 segundos y a continuación se volverá a la pantalla anterior.

- ❑ Para desactivar la característica de bloqueo, pulse y mantenga pulsada nuevamente la tecla [**On**].

Aparecerá “UNLOCK” en la pantalla durante 2 segundos y a continuación se volverá a la pantalla anterior.



FUNCIONAMIENTO AVANZADO

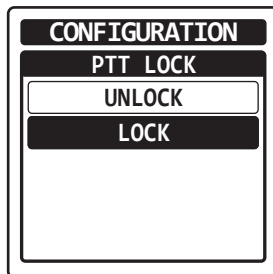
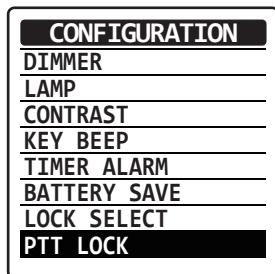
Función de bloqueo PTT

Esta función impide las transmisiones accidentales bloqueando o inhabilitando el conmutador PTT.

Bloqueo/Desbloqueo de la función de bloqueo PTT

Podrá habilitar o inhabilitar la función de bloqueo PTT.

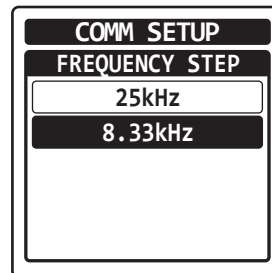
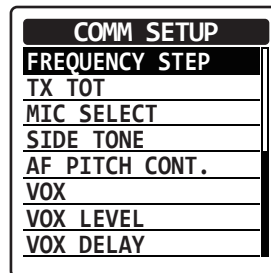
1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione "SETUP" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**], y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
3. Seleccione "CONFIGURATION" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
4. Seleccione "PTT LOCK" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o la [**▶**], y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
5. Seleccione "UNLOCK" o "LOCK" pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



Cambio de los pasos de canal

El sintetizador del **FTA-450L** proporciona la opción de utilizar pasos de canal de 8.33/25 kHz.

El **FTA-450L** se configura por defecto con pasos de canal de 25 kHz. Si necesita cambiar los incrementos de paso de canal, seleccione "8.33kHz" en el elemento "FREQUENCY STEP" del menú COMM SETUP en el modo SETUP.



FUNCIONAMIENTO AVANZADO

Notas:

- Los pasos de 8.33 kHz están disponibles solo en la banda COM.
- Cuando ajusta el paso de canal a 8.33 kHz, la visualización del canal difiere de la frecuencia de funcionamiento real; vea el gráfico siguiente. Sin embargo, el operador (piloto, torre, control, etc.) accederá a la frecuencia de acuerdo a lo que indique la pantalla.

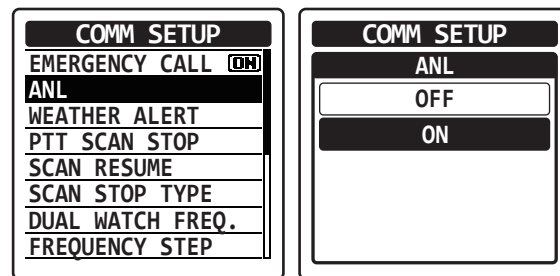
Frecuencia de funcionamiento	Visualización	
	Paso de 8.33 kHz	Paso de 25 kHz
1 - .0000 MHz	1**.005	1**.000
1 - .0083 MHz	1**.010	
1 - .0166 MHz	1**.015	
1 - .0250 MHz	1**.030	1**.025
1 - .0333 MHz	1**.035	
1 - .0416 MHz	1**.040	
1 - .0500 MHz	1**.055	1**.050
1 - .0583 MHz	1**.060	
1 - .0666 MHz	1**.065	
1 - .0750 MHz	1**.080	1**.075
1 - .0833 MHz	1**.085	
1 - .0916 MHz	1**.090	

- La selectividad del canal adyacente se degradará ligeramente durante la recepción utilizando los pasos de canal de 8.33 kHz.

Característica ANL

Para la reducción del ruido de impulso, tal como el producido por un sistema de encendido del motor, la característica ANL (limitador automático de ruido) puede resultar útil.

Para activar el ANL, seleccione “ON” en el elemento “ANL” del menú COMM SETUP en el modo SETUP.



FUNCIONAMIENTO DE LA MEMORIA

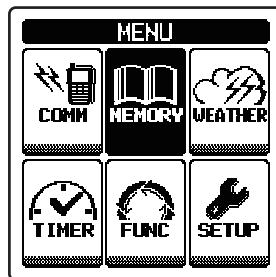
El **FTA-450L** es capaz de programar hasta 200 canales de memoria programables por el usuario con información de frecuencia de canal, posición, etiqueta de canal (nombre) hasta 15 caracteres, e indicador (marca para búsqueda fina).

Los canales almacenados pueden asignarse a ALL, FLAG o Memoria de Grupo (GP1-GP8), que pueden denominarse utilizando hasta 10 caracteres.

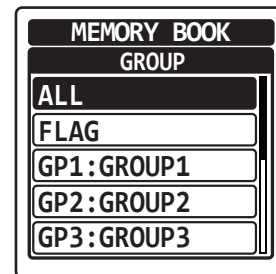
El sistema de memoria del **FTA-450L** le permite almacenar, etiquetar y realizar una llamada a las frecuencias de canales que puede utilizar a menudo.

Realización de llamada a las memorias

1. Pulse la tecla [**MENU**] para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione “MEMORY” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla [**ENT**].



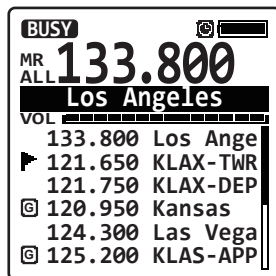
3. Seleccione un grupo al cual pertenezca el canal deseado, pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] seguida de la tecla [**ENT**].



- Los canales de memoria pertenecen a alguno de los siguientes grupos.
 - ALL... Grupo que incluye todos los canales de memoria
 - FLAG... Grupo de canales de memoria en los cuales ha ajustado el elemento “Flag” durante el almacenamiento
 - GP1 a GP8... Grupos de canales de memoria que podrá ajustar entre “GP1” y “GP8” en su almacenamiento.

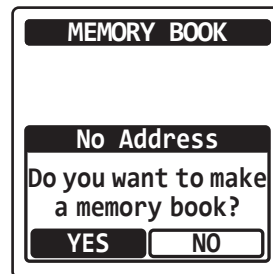
FUNCIONAMIENTO DE LA MEMORIA

La frecuencia y el nombre de etiqueta del canal relacionado por primera vez, “**MR**” que indica que el **FTA-450L** está en el modo MR (recuperación de memoria) y el nombre de grupo seleccionado en el paso 3 aparecerá en el campo superior de la pantalla.



- Si el canal dispone del ajuste de indicador o de grupos, aparecerá el icono “**▶**” o el icono “**ⓐ**” de grupo en el lado izquierdo del nombre correspondiente a su etiqueta.
- La lista de canales de memoria también aparecerá debajo del indicador de VOL en la pantalla. Puede pasar a la lista pulsando la tecla **[ENT]** y a continuación seleccionar y sintonizar uno de los canales en la lista pulsando la tecla **[◀]** o **[▶]** seguida de la tecla **[ENT]**.

- Si todavía no ha almacenado ningún canal de memoria, aparecerá una ventana de diálogo titulada “No Address”, que pide si quiere realizar una entrada. Seleccione “YES” y pulse la tecla **[ENT]** para añadir entradas de canales de memoria.



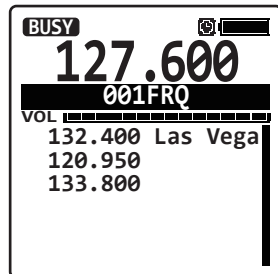
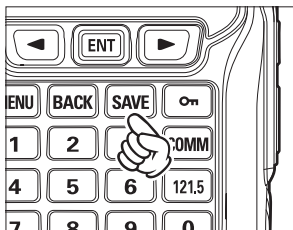
Vea en la página 43 el procedimiento detallado de almacenamiento de información de los canales.

- Para salir del modo MR, pulse la tecla **[COMM]**.

FUNCIONAMIENTO DE LA MEMORIA

Almacenamiento instantáneo

- Seleccione una frecuencia deseada en el modo COMM y a continuación pulse la tecla [SAVE]. Se almacenará la frecuencia y aparecerá un nombre de etiqueta asignado automáticamente en la pantalla.



- Si desea personalizar la información que debe almacenarse, pulse y mantenga pulsada la tecla [SAVE]. El formulario MEMORY BOOK aparece en la pantalla, con el nombre (etiqueta), frecuencia, indicador e información de posición (si existe) del canal ya rellenos.

MEMORY BOOK	
Name:	001FRQ
Freq.:	127.600MHz
Group:	ALL
Press [SAVE] key	

Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar el elemento y a continuación pulse la tecla [ENT].

Introduzca letras y/o números con el teclado o el mando selector **DIAL** o seleccione un ajuste con la tecla [◀] o la [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT]. Tras haber realizado todos los cambios o entradas, seleccione "PRESS [SAVE] KEY" en la parte inferior de la pantalla con la tecla [◀] o la [▶] y a continuación pulse la tecla [ENT] para almacenarlos en la memoria.

FUNCIONAMIENTO DE LA MEMORIA

- ❑ Pulse la tecla [**BACK**] para cancelar los cambios o entradas.



Nota:

No puede almacenar canales meteorológicos en la memoria pulsando la tecla [**SAVE**] durante el modo WX.

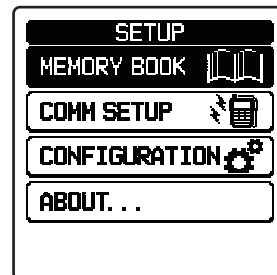
Mantenimiento de la memoria

El modo de SETUP permite añadir nuevos canales de memoria, editar la información almacenada y borrar las direcciones almacenadas.

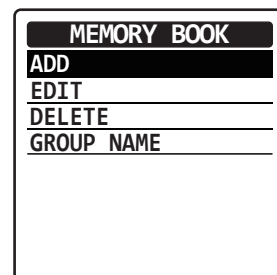
Añadir entradas

1. Pulse la tecla [**MENU**] para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione “SETUP” en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶], y a continuación pulse la tecla [**ENT**].

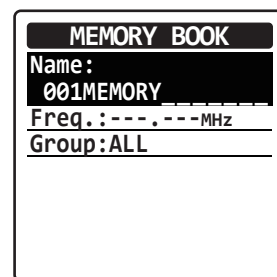
3. Seleccione “MEMORY BOOK” en la pantalla pulsando la tecla [◀] o [▶] y a continuación pulse la tecla [**ENT**].



4. Seleccione “ADD” pulsando la tecla [◀] o la [▶], y a continuación pulsar la tecla [**ENT**].



5. Seleccione el elemento, introduzca letras y/o números, seleccione un ajuste y almacene los cambios de la misma forma que para el almacenamiento instantáneo descrito anteriormente.



FUNCIONAMIENTO DE LA MEMORIA

Notas:

- No puede saltarse la entrada del “Name” (etiqueta de canal).
- Debe introducir “Frec.” (frecuencia de canal) o “LAT” y “LON” (información de posición del canal).

Edición de la información

1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione “SETUP” en la pantalla pulsando la tecla **[◀]** o **[▶]**, y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
3. Seleccione “MEMORY BOOK” en la pantalla pulsando la tecla **[◀]** o **[▶]** y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
4. Seleccione “EDIT” pulsando la tecla **[◀]** o la **[▶]**, y a continuación pulsar la tecla **[ENT]**.

MEMORY BOOK
ADD
EDIT
DELETE
GROUP NAME

5. Pulse la tecla **[◀]** o **[▶]** para seleccionar el grupo, incluyendo la entrada que desee editar y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.

MEMORY BOOK
EDIT
ALL
FLAG
GP1:GROUP1
GP2:GROUP2
GP3:GROUP3
GP4:GROUP4

6. Pulse la tecla **[◀]** o **[▶]** para seleccionar la entrada que desee editar y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.

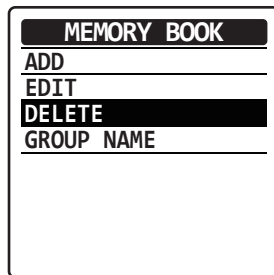
MEMORY BOOK
EDIT
ALL
CHICAGO
▶ DALLAS
Ⓜ DAYTON
DETROIT
EL TORO
▶ FLORIDA
GUATEMALA

7. Seleccione el elemento, introduzca letras y/o números, seleccione un ajuste y a continuación almacene los cambios de la misma forma que con el almacenamiento instantáneo descrito anteriormente.

FUNCIONAMIENTO DE LA MEMORIA

Borrado de la memoria

1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione "SETUP" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**], y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
3. Seleccione "MEMORY BOOK" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
4. Seleccione "DELETE" pulsando la tecla [**◀**] o la [**▶**], y a continuación pulsar la tecla **[ENT]**.



MEMORY BOOK

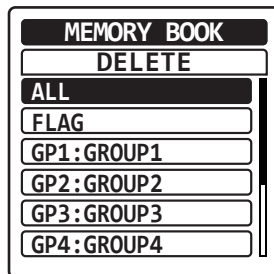
ADD

EDIT

DELETE

GROUP NAME

5. Pulse la tecla [**◀**] o [**▶**] para seleccionar el grupo que incluye la entrada que desee borrar y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



MEMORY BOOK

DELETE

ALL

FLAG

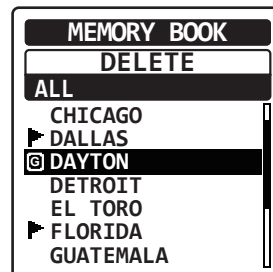
GP1:GROUP1

GP2:GROUP2

GP3:GROUP3

GP4:GROUP4

6. Pulse la tecla [**◀**] o [**▶**] para seleccionar la entrada que desee borrar y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



MEMORY BOOK

DELETE

ALL

CHICAGO

▶ DALLAS

Ⓢ DAYTON

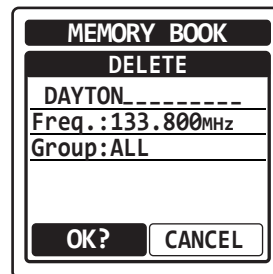
DETROIT

EL TORO

▶ FLORIDA

GUATEMALA

7. Seleccione "OK?" en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



MEMORY BOOK

DELETE

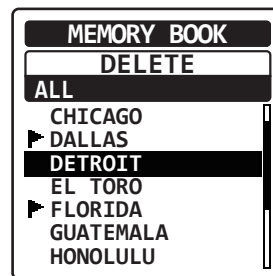
DAYTON_____

Freq.:133.800MHz

Group:ALL

OK? CANCEL

La pantalla volverá a la visualización anterior tras borrar la entrada de la memoria.



MEMORY BOOK

DELETE

ALL

CHICAGO

▶ DALLAS

DETROIT

EL TORO

▶ FLORIDA

GUATEMALA

HONOLULU

FUNCIONAMIENTO DE LA MEMORIA

Ajuste del nombre del grupo

1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
2. Seleccione “SETUP” en la pantalla pulsando la tecla **[◀]** o **[▶]**, y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
3. Seleccione “MEMORY BOOK” en la pantalla pulsando la tecla **[◀]** o **[▶]** y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
4. Seleccione “GROUP NAME” pulsando la tecla **[◀]** o la **[▶]**, y a continuación pulsar la tecla **[ENT]**.

MEMORY BOOK
ADD
EDIT
DELETE
GROUP NAME

5. Pulse la tecla **[◀]** o **[▶]** para seleccionar el grupo, incluyendo la entrada que desee cambiar, y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.

MEMORY BOOK
GROUP NAME
GP1:GROUP1
GP2:GROUP2
GP3:GROUP3
GP4:GROUP4
GP5:GROUP5

6. Utilice el teclado o el dial para editar las letras y/o los números del nombre del grupo, y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.

El cursor se moverá hasta el siguiente dígito del nombre del grupo.

MEMORY BOOK
GROUP NAME
GROUP1_____
FINISH

7. Seleccione “FINISH” pulsando la tecla **[◀]** o la **[▶]**, y a continuación pulsar la tecla **[ENT]**.

MEMORY BOOK
GROUP NAME
YAESU-GP1_
FINISH

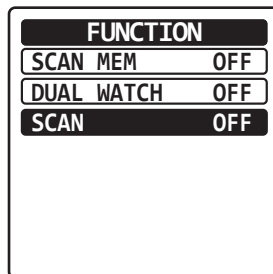
MEMORY BOOK
GROUP NAME
GP1:YAESU-GP1
GP2:GROUP2
GP3:GROUP3
GP4:GROUP4
GP5:GROUP5

FUNCIONAMIENTO DE ESCANEADO

El **FTA-450L** le permite escanear los canales activos automáticamente en los modos COMM (banda COM), MR y WX. Se detiene sobre las señales recibidas, de forma que pueda hablar a la estación(es) en la frecuencia de recepción.

Escaneado de canales

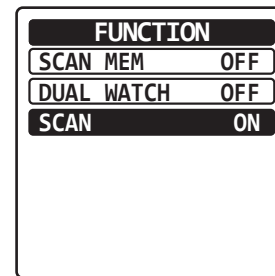
1. Ajuste la radio al modo COMM.
2. Pulse la tecla [**MENU**] para visualizar la pantalla MENU.
3. Seleccione “FUNC” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla [**ENT**].
4. Seleccione “SCAN” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla [**ENT**].



Se inicia el escaneado y la pantalla vuelve a la visualización de modo COMM.

- ☐ El escáner busca señales desde la frecuencia más baja hasta la más alta.

- ☐ Cuando el escáner encuentra una señal, se detiene el escaneado y la radio permanece en ese canal hasta que desaparece la señal, y la indicación de frecuencia en la pantalla parpadea.
- ☐ Tras desaparecer la señal, se reanuda el escaneado.
- ☐ Para detener el escaneado, pulse el interruptor **PTT** o vuelva a seleccionar “SCAN” en el menú FUNCTION.



La próxima vez que se active el escaneado, la búsqueda se iniciará desde la frecuencia en la cual se detuvo el escaneado la última vez.

FUNCIONAMIENTO DE ESCANEADO

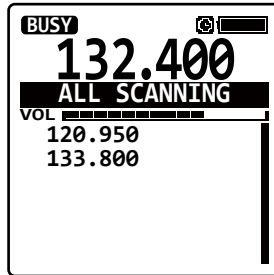
Nota:

Cuando habilite la función de alarma al recibir la señal de alerta meteorológica mediante el menú COMM SETUP en el modo SETUP, se verá el último canal meteorológico como la frecuencia de cada segundo durante un escaneado.

Ejemplo: cuando el último canal meteorológico es 162.4 MHz, la radio escanea en el orden siguiente.

118.000 → 162.400 → 118.025 → 162.400 →
118.050 → 162.400 ...

Sin embargo, la frecuencia del último canal meteorológico no se visualizará hasta que el escáner encuentre la señal de alerta meteorológica.



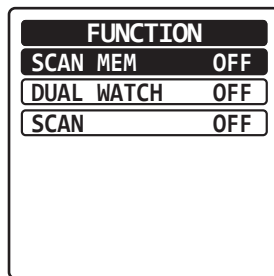
FUNCIONAMIENTO DE ESCANEADO

Escaneado de los canales especificados

Entre los canales de memoria y meteorológicos, puede escanear solo aquellos en los cuales quiera ver si existe una señal.

Marcado de los canales

1. Ajuste la radio al modo MR o WX y sintonice al canal que quiera escanear.
2. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.
3. Seleccione “FUNC” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.
4. Seleccione “SCAN MEM” en la pantalla pulsando la tecla [**◀**] o [**▶**] y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



El canal actual está marcado para ser escaneado y aparecerá el icono “**MEM**”, que indica que el canal es el objetivo del escaneado, en el lado derecho de la frecuencia del canal cuando la pantalla vuelva a la visualización de MR o WX.

5. Repita los pasos 1 a 4 anteriores para marcar también los otros canales.



FUNCIONAMIENTO DE ESCANEADO

Escaneado de los canales marcados

- ☐ Ajuste la radio al modo MR o WX y a continuación lleve a cabo los pasos 2 a 4 de la sección “Scanning All Channels” en la página anterior.
Se inicia el escaneado y la pantalla vuelve a la visualización del modo MR o WX.
- ☐ El **FTA-450L** opera de la misma forma que lo hace para el escaneado de todos los canales descrito en la página anterior, excepto que realiza la búsqueda únicamente sobre las frecuencias marcadas.

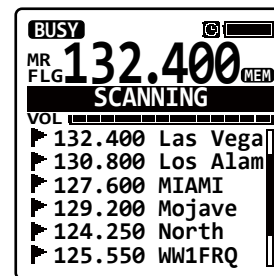
Nota:

Al activar la función de alarma al recibir la señal de alerta meteorológica mediante el menú COMM SETUP en el modo de SETUP, se verá el último canal meteorológico como cada segundo canal durante un escaneado.

Ejemplo: cuando el último canal meteorológico es WX03, la radio escanea en el orden siguiente.

MEM001 → WX03 → MEM002 → WX03 →
MEM003 → WX03 ...

Sin embargo, la frecuencia del último canal meteorológico no se visualizará hasta que el escáner encuentre la señal de alerta meteorológica.



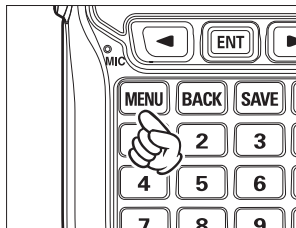
Modo CONFIGURACIÓN

Nota:

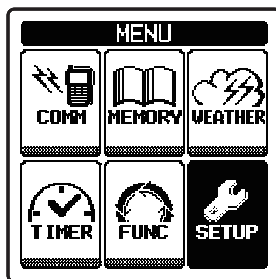
No recomendamos cambiar ninguno de los ajustes por defecto hasta que esté muy familiarizado con el funcionamiento del **FTA-450L**.

Funcionamiento Básico

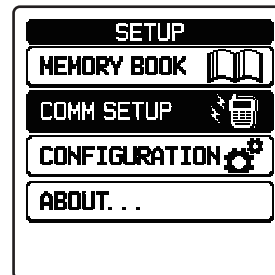
1. Pulse la tecla **[MENU]** para visualizar la pantalla MENU.



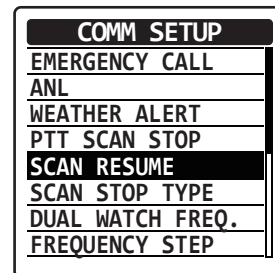
2. Seleccione "SETUP" en la pantalla MENU pulsando la tecla **[◀]** o **[▶]** y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



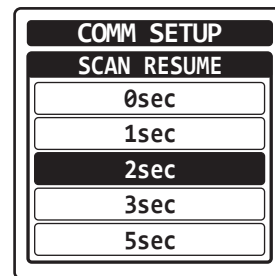
3. Seleccione el elemento en el menú SETUP pulsando la tecla **[◀]** o **[▶]** y a continuación pulse la tecla **[ENT]**.



4. Seleccione el elemento que desee visualizar y/o en el que quiera cambiar los ajustes pulsando la tecla **[◀]** o la **[▶]**, y a continuación pulsar la tecla **[ENT]**.



5. Introduzca o seleccione los ajustes en cada una de las pantallas dedicadas a cada uno de los elementos y a continuación pulse la tecla **[ENT]** para determinar los nuevos ajustes.



Modo CONFIGURACIÓN

Elementos del menú

○ MEMORY BOOK

Puede almacenar las frecuencias o posiciones con un nombre de etiqueta en la memoria de la radio y mantener las entradas almacenadas.

○ COMM SETUP

Puede determinar y ajustar las operaciones de la radio en el modo COMM.

○ CONFIGURATION

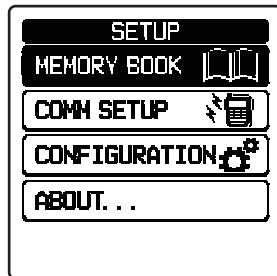
Puede determinar y ajustar las diferentes configuraciones de la radio.

○ ABOUT...

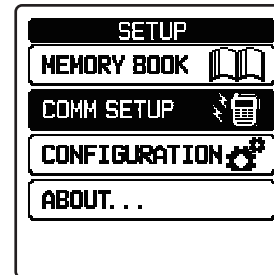
Confirma la versión del software instalado en la radio.

Mantenimiento de la memoria

Ver páginas 43 a 46 para los detalles.

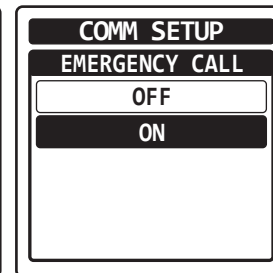
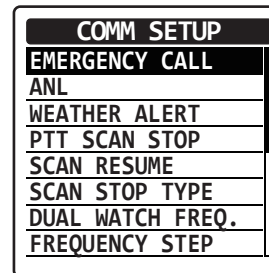


Ajuste del funcionamiento en modo COMM



Conexión / desconexión de la llamada de emergencia

Puede activar o desactivar el acceso rápido a la frecuencia de emergencia de 121.500 MHz (ver también la página 20).



Conexión / desconexión del limitador de ruido automático

Ver página 39 para los detalles.

Modo CONFIGURACIÓN

Conexión / desconexión de la alerta meteorológica

Puede activar o desactivar la función de alarma al recibir la señal de alerta meteorológica (ver también la página 26).

COMM SETUP
EMERGENCY CALL
ANL
WEATHER ALERT
PTT SCAN STOP
SCAN RESUME
SCAN STOP TYPE
DUAL WATCH FREQ.
FREQUENCY STEP

COMM SETUP
WEATHER ALERT
OFF
ON

Ajuste del tiempo de reanudación de escaneo

Puede seleccionar un tiempo de espera hasta la reanudación del escaneo después de que la señal encontrada desaparezca (ver también la página 47).

COMM SETUP
EMERGENCY CALL
ANL
WEATHER ALERT
PTT SCAN STOP
SCAN RESUME
SCAN STOP TYPE
DUAL WATCH FREQ.
FREQUENCY STEP

COMM SETUP
SCAN RESUME
0sec
1sec
2sec
3sec
5sec

Conexión / desconexión de la parada de escaneo con el PTT

Puede bloquear el interruptor **PTT** durante la operación de escaneo (ver también página 47).

COMM SETUP
EMERGENCY CALL
ANL
WEATHER ALERT
PTT SCAN STOP
SCAN RESUME
SCAN STOP TYPE
DUAL WATCH FREQ.
FREQUENCY STEP

COMM SETUP
PTT SCAN STOP
OFF
ON

Modo CONFIGURACIÓN

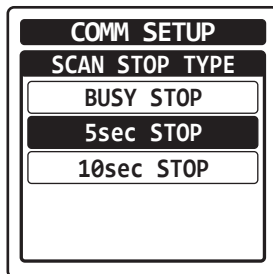
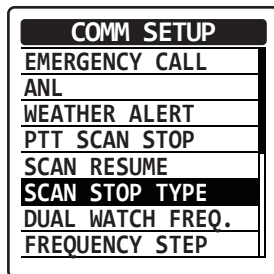
Ajuste del funcionamiento tras la detención de un escaneado

También podrá seleccionar las operaciones enumeradas abajo cuando se encuentre una señal durante el escaneado (ver también página 47).

BUSY STOP... Se mantiene a la frecuencia y no reanuda el escaneado

5sec STOP... Se mantiene a la frecuencia durante 5 segundos y a continuación reanuda el escaneado

10sec STOP ... Se mantiene a la frecuencia durante 10 segundos y a continuación reanuda el escaneado



Ajuste de la frecuencia rastreada para vigilancia dual

Ver página 26 para los detalles.

Ajuste del paso de frecuencia para sintonización

Ver página 38 para los detalles.

Ajuste del temporizador de corte para transmisión

Ver página 33 para los detalles.

Ajuste del filtro de audio del receptor

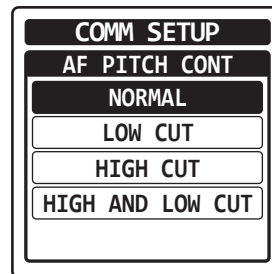
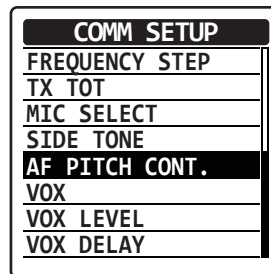
Puede seleccionar el funcionamiento del filtro de audio de los siguientes 4 tipos.

NORMAL ... Sin filtrado

LOW CUT ... Corta el rango inferior del sonido

HIGH CUT ... Corta el rango superior del sonido

HIGH AND LOW CUT ... Corta los rangos superior e inferior del sonido



Modo CONFIGURACIÓN

Ajuste de la configuración del micrófono

Ver página 34 para los detalles.

Ajuste del funcionamiento de tono lateral

Ver página 35 para los detalles.

Activación / desactivación del funcionamiento de VOX

Ver página 34 para los detalles.

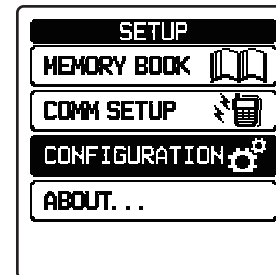
Ajuste de la sensibilidad del sistema VOX

Ver página 35 para los detalles.

Ajuste del tiempo de detección del sistema VOX

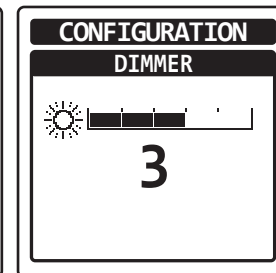
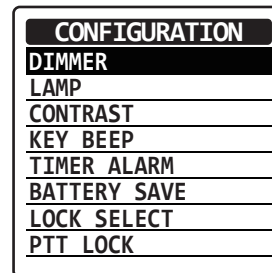
Ver página 35 para los detalles.

Ajuste del funcionamiento y configuración de la radio



Ajuste del brillo de la pantalla

Podrá ajustar el brillo de la retroiluminación en 5 niveles.



Modo CONFIGURACIÓN

Ajuste de la lámpara de la pantalla

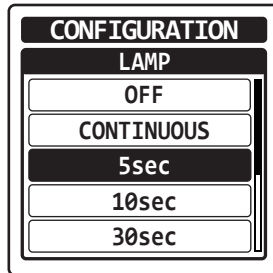
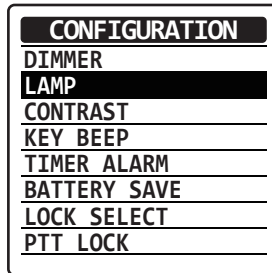
Puede seleccionar el funcionamiento de la iluminación de la pantalla entre los 4 tipos siguientes.

APAGADONo hay iluminación en ningún momento

CONTINUOUS ... Se ilumina en todo momento

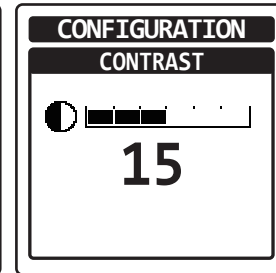
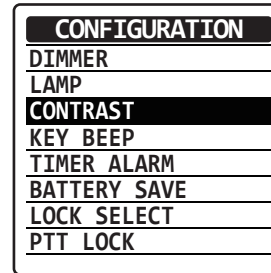
5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec / 120 sec / 300 sec
Se ilumina durante el tiempo seleccionado cuando se pulsa cualquier tecla

TECLA EXT PO/Se ilumina durante 5 segundos solo cuando se pulsa alguna tecla o se ilumina de forma permanente cuando se suministra la alimentación a través de la clavija **EXT DC**



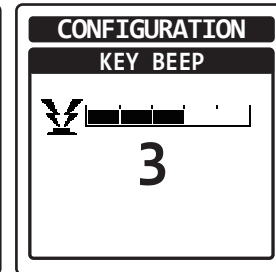
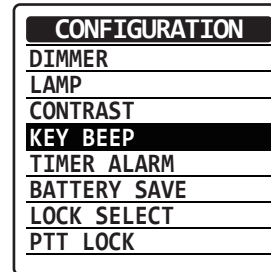
Ajuste del contraste de la pantalla

Puede ajustar el contraste en 30 niveles.



Ajuste del volumen de los pitidos de las teclas

Puede ajustar el volumen en 5 niveles.



Modo CONFIGURACIÓN

Conexión / desconexión de la alarma del temporizador

Ver página 32 para los detalles.

Ajuste de la operación de ahorro de energía

Ver página 33 para los detalles.

Ajuste de la configuración de bloqueo

Ver página 36 para los detalles.

Reajuste de la radio

Puede inicializar las memorias y los ajustes de las categorías de menú independientemente o al mismo tiempo (ver también la página 23).

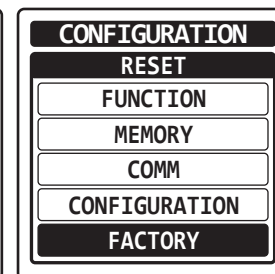
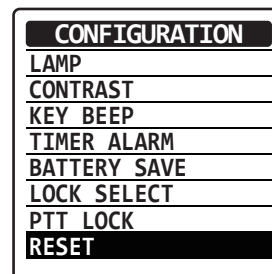
FUNCTION ... Inicializa los ajustes de conexión/
desconexión en el menú FUNCIÓN

MEMORY ... Elimina las entradas de la memoria

COMM & GPS ... Inicializa los ajustes en los menús
COMM SETUP y GPS SETUP

CONFIGURATION ... Inicializa los ajustes en el menú
CONFIGURATION

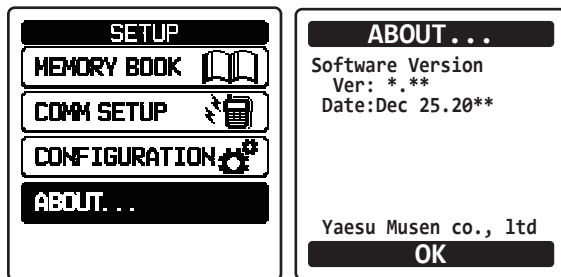
FACTORY ... Reinicia la radio al valor por defecto de
fábrica



Modo CONFIGURACIÓN

Acerca de la radio

Puede confirmar la versión del software que funcione actualmente en la radio.



Resumen del menú CONFIGURACIÓN

LIBRO DE MEMORIAS

Elemento	Descripción	Valor por defecto
ADD	Añadir nuevos canales o destinos	—
EDIT	Editar la información almacenada	—
DELETE	Borrado del destino o canal almacenado	—
GROUP NAME	Edición del nombre del grupo	GP1: GRUPO 1 GP2: GRUPO 2 GP3: GRUPO 3 GP4: GRUPO 4 GP5: GRUPO 5 GP6: GRUPO 6 GP7: GRUPO 7 GP8: GRUPO 8

Modo CONFIGURACIÓN

CONFIGURACIÓN DE COM

Elemento	Descripción	Valor por defecto
EMERGENCY CALL	Conexión / desconexión de la llamada de emergencia	ON
ANL	Conexión / desconexión del limitador de ruido automático	OFF
WEATHER ALERT	Conexión / desconexión de la alerta meteorológica	OFF
PTT SCAN STOP	Conexión / desconexión de la parada de escaneo con el PTT	ON
SCAN RESUME	Ajuste del tiempo de reanudación de escaneo	3 sec
SCAN STOP TYPE	Ajuste del funcionamiento tras la detención de un escaneo	BUSY STOP
DUAL WATCH FREQ.	Ajuste de la frecuencia rastreada para vigilancia dual	–
FREQUENCY STOP	Ajuste del paso de frecuencia para sintonización	25 kHz
TX TOT	Ajuste del temporizador de corte para transmisión	5 min
MIC SELECT	Ajuste de la configuración del micrófono	INT MIC
SIDE TONE	Ajuste del funcionamiento de tono lateral	OFF
AF PITCH CONT.	Ajuste del filtro de audio del receptor	NORMAL
VOX	Activación / desactivación del funcionamiento de VOX	OFF
VOX LEVEL	Ajuste de la sensibilidad del sistema VOX	LEVEL2
VOX DELAY	Ajuste del tiempo de detección del sistema VOX	1,5 sec

CONFIGURACIÓN

Elemento	Descripción	Valor por defecto
DIMMER	Ajuste del nivel de brillo de la pantalla	5
LAMP	Ajuste del temporizador de la retroiluminación de la pantalla	EXT PO/KEY
CONTRAST	Ajuste del contraste de la pantalla	15
KEY BEEP	Ajuste del volumen de los pitidos de las teclas	3
TIMER ALARM	Conexión / desconexión de la alarma del temporizador	ON
BATTERY SAVER	Ajuste de la operación de ahorro de energía	50%
LOCK SELECT	Ajuste de la configuración de bloqueo	ALL LOCK
PTT LOCK	Habilitación o inhabilitación de la función de bloqueo PTT	UNLOCK
RESET	Reajuste de la radio	–

ACERCA DE...

Elemento	Descripción	Valor por defecto
–	Confirmación de la versión del software	–

ESPECIFICACIONES

Generalidades

Gama de frecuencias:	TX: Entre 118.000 y 136.975 MHz RX: 118.000 y 136.975 MHz Entre 161.650 y 163.275 MHz (canales meteorológicos; solo Estados Unidos / Canadá)
Espaciado de canales:	25 kHz/8.33 kHz
Tipo de emisiones:	TX: AM RX: AM y FM (FM: para recibir los canales meteorológicos)
Tensión de alimentación:	entre 6,0 y 9,5 VCC
Consumo de corriente (aprox.):	300 μ A (apagado), 70 mA (ahorrador de batería activado, relación de ahorro 50 %) 80 mA (silenciador activado), 300 mA (Recepción), 0,9 A (transmisión portadora 1,5 W)
Gama de temperaturas:	entre -10°C y $+60^{\circ}\text{C}$
Dimensiones de la caja (Anchura x Altura x Profundidad):	62 x 133 x 34 mm con SBR-39LI
Peso (aprox.):	410 g con SBR-39LI, antena y presilla para cinturón

Receptor

Tipo de circuito:	superheterodino de doble conversión
IFs:	entre 47.25 MHz y 450 kHz
Sensibilidad:	Superior a 0,8 μ V (para 6 dB S/N con 1 kHz, modulación 30%)
Selectividad:	>8 kHz -6 dB
Selectividad de canal adyacente:	<25 kHz -60 dB
Salida AF (@7,4 V):	0,8 W @ 16 Ohmios, 10 % THD

ESPECIFICACIONES

Transmisor

Potencia de salida (@ 7,4 V): 5,0 W (PEP), 1,5 W (potencia de portadora)

Estabilidad de la frecuencia: mejor de ± 1 ppm (entre -10°C y $+60^{\circ}\text{C}$)

Sistema de modulación: modulación de amplitud de nivel bajo

Emisión espúrea: >70 dB por debajo de la portadora

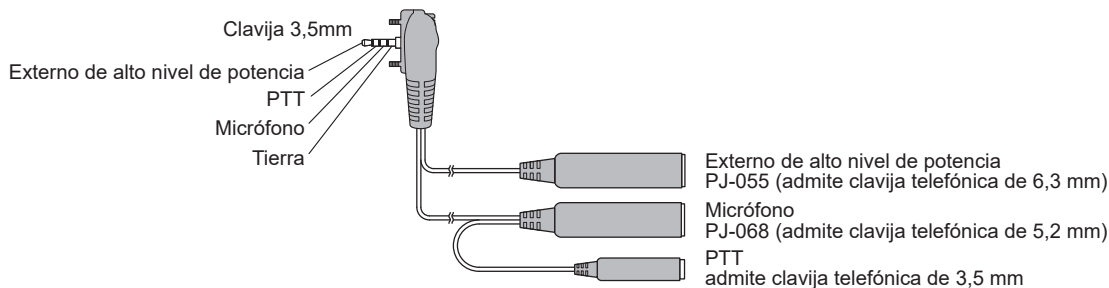
Tipo de micrófono int.: Condensador

Impedancia de mic. ext.: 150 ohmios

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligación.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS PARA LA CONEXIÓN DE LOS CASCOS CON AURICULARES

Pregunta	Respuesta
Al conectar el cable del adaptador de cascos con auriculares SCU-42 entre la radio y los cascos con auriculares, aparece el icono “ TX ” en la pantalla y no puede hacerse funcionar la radio.	Esto ocurre cuando el conector del cable del adaptador de los cascos SCU-42 no está correctamente introducido en la clavija MIC/SP . Para efectuar los contactos adecuados en la radio, la clavija debe insertarse completamente en la toma MIC/SP y fijarse con los dos tornillos.
¿Puedo comprar el interruptor PTT opcional a Yaesu?	Póngase en contacto con su concesionario de aviación para obtener información sobre la compra de un interruptor pulsar-para-hablar de serie.
¿Funcionarán mis cascos con auriculares con esta radio?	El cable del adaptador de los cascos SCU-42 está fabricado para funcionar con la mayoría de cascos con auriculares; sin embargo, para estar totalmente seguro, consúltelo con el fabricante de cascos con auriculares mediante el cableado que se muestra a continuación. Por favor, confirme que los tamaños de las conexiones y los conectores son correctos.



Requisitos de especificaciones de cascos con auriculares para SCU-42

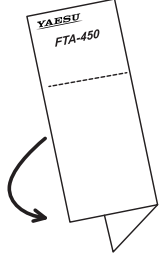
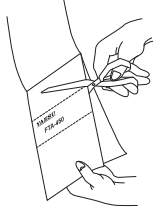
Auricular (altavoz) impedancia: $8\ \Omega$ o superior

Impedancia del micrófono: $150\ \Omega \pm 20\ \%$

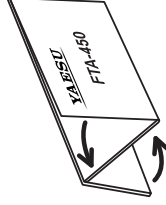
PTT pulsado: tierra

PTT no pulsado: abierto

Referencia rápida



(Corte aquí)



YAESU

FTA-450L

Tarjeta de referencia rápida

YAESU MUSEN CO., LTD.

Guardar la frecuencia en la memoria

1. En la pantalla de modo COMM, ajuste la frecuencia que deba almacenarse con el mando selector DIAL o el teclado.
2. Pulse la tecla [SAVE].
3. Para guardar los datos con un atributo o nombre específico, pulse y mantenga pulsada la tecla [SAVE].

Realizar una llamada a las frecuencias anteriores

1. En la pantalla de modo COMM, pulse la tecla [ENT].
2. Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar el canal deseado de la lista y a continuación pulse la tecla [ENT].

Realización de una llamada a los canales de memoria

1. Pulse la tecla [MENU] para visualizar la pantalla MENU.
2. Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar "MEMORY" y a continuación pulse la tecla [ENT].
3. Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar un grupo, incluyendo el canal deseado de la lista, y a continuación pulse la tecla [ENT].
4. Tras cambiar a la pantalla de modo MR, pulse la tecla [ENT].
5. Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar el canal deseado de la lista y a continuación pulse la tecla [ENT].

Recepción de los canales meteorológicos

1. Pulse la tecla [MENU] para visualizar la pantalla MENU.
2. Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar "WEATHER" y a continuación pulse la tecla [ENT].
3. Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar el canal deseado de la lista.
4. Pulsar la tecla [ENT].

Bloqueo del dial y las teclas

Pulse y mantenga pulsada la tecla [On]. Pulse y mantenga pulsada la tecla [On] nuevamente para desbloquear.

Selección del modo de funcionamiento

1. Pulse la tecla [MENU] para visualizar la pantalla MENU.
2. Pulse la tecla [◀] o [▶] para seleccionar el modo y a continuación pulse la tecla [ENT].
3. Para volver a la pantalla mostrada antes de pulsar la tecla [MENU], pulse la tecla [BACK] varias veces.

Introducción y edición de caracteres

1. Gire el mando selector de DIAL para seleccionar letras y/o números y a continuación pulse la tecla [ENT] para fijar el carácter.
2. Pulse las teclas apropiadas en el teclado para introducir números.
3. Pulse la tecla [◀] o [▶] para mover el cursor.
4. Pulse la tecla [BACK] para borrar un carácter.
5. Pulse y mantenga pulsada la tecla [BACK] para eliminar todos los caracteres en el campo de entrada.

Declaración de Conformidad UE

Nosotros, Yaesu Musen Co. Ltd. de Tokio, Japón, por la presente declaramos que este equipo de radio FTA-450L cumple totalmente con la Directiva 2014/53/UE sobre Equipos Radioeléctricos de la UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de este producto se encuentra disponible para su consulta en <http://www.yaesu.com/jp/red>

ATENCIÓN – Condicion de uso

Este transceptor funciona en frecuencias que están reguladas. No está permitido el uso del transmisor en los países de la UE mostrados en la tabla sin autorización. Los usuarios deberán consultar con su autoridad local de gestión del espectro para las condiciones de concesión aplicables a este equipo.

					
AT	BE	BG	CY	CZ	DE
DK	ES	EE	FI	FR	UK
EL	HR	HU	IE	IT	LT
LU	LV	MT	NL	PL	PT
RO	SK	SI	SE	CH	IS
LI	NO	–	–	–	–

Eliminación de sus equipos eléctricos y electrónicos

Los productos con el símbolo (contenedor tachado) no pueden eliminarse como basura doméstica.

Los equipos eléctricos y electrónicos deben reciclarse en una instalación capaz de manejar estos elementos y los subproductos de su eliminación.

En los países de la UE, contacte con su proveedor local del equipo o con el centro de servicio para información sobre los sistemas de recogida de residuos en su país.



YAESU

Copyright 2020
YAESU MUSEN CO., LTD.
Reservados todos los derechos.

Ninguna parte de este manual podrá
ser reproducida sin el permiso de
YAESU MUSEN CO., LTD.

YAESU MUSEN CO., LTD.

Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

YAESU USA

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

2009I-CS-1
Impreso en Japón

